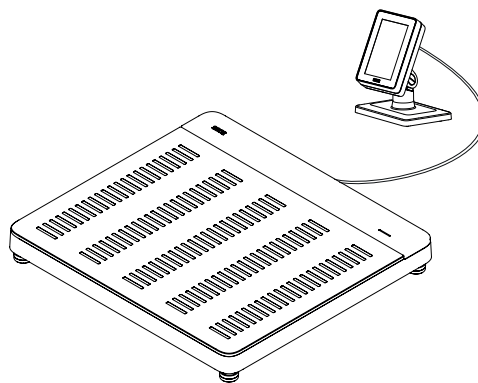


seca 651/650

Käyttöohje

17-10-07-653-011



SISÄLLYSLUETTELO

1. Tämä dokumentti	3	7. Konfiguraatio	28
1.1 Esitystavat	3	7.1 Perustoiminnot	29
Esitystavat tekstissä	3	Laitteen tilan muuttaminen	29
Esitystavat kuvissa	3	Valikon haku näyttöön/valikosta	
1.2 PDF-versio	3	poistuminen	29
2. Laitteen kuvaus	3	Käyttöohjeen PDF-version käyttö (QR-koodi)	30
2.1 Vaa'an käyttötarkoitus	3	7.2 Mittaaminen	30
2.2 Toimintakuvaus	4	Autohold-toiminnon aktivoiminen	30
Painon mittaaminen/pituuden antaminen	4	Vaimennuksen asetus	31
Verkkotoiminnot	4	BMI:n/BSA:n/vyötärön ympäryksen valinta	32
Yhteensopivuus	4	7.3 Näytön asetusten muuttaminen	33
2.3 Kohteena oleva potilasryhmä	4	Näytön kielen asetus	33
2.4 Käyttäjän pätevyys	4	Aseta päivämäärän muoto	33
Asennus	4	Valmiusajan asetus	34
Järjestelmänvalvonta/käyttö verkossa	4	Aseta näytön kirkkaus	35
Mittauskäyttö	4	Yksiköiden vaihto	35
3. Turvallisuusohjeet	5	7.4 Verkkotoimintojen asettaminen	36
3.1 Tämän käyttöohjeen sisältämät		Laitteen asetukset ohjelmistossa	
turvallisuusohjeet	5	seca connect 103	37
3.2 Perusluonteiset turvallisuusohjeet	5	IP-osoitteen syöttäminen	37
Laitteen käsittely	5	WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi	38
Sähköiskun välttäminen	6	Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon	
Tapaturmien ja infektioiden ehkäiseminen	6	(seca connect 103)	38
Laittevahinkojen ehkäiseminen	7	Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon (WPS)	39
Mittaus tuloksien käsittely	8	Mittausarvojen automaattinen poistaminen	
Pakkausmateriaalin käsittely	8	(Autoclear)	39
4. Yleistä	9	7.5 Tehdasasetukset	40
4.1 Hallintaelementit	9	Katsaus tehdasasetuksiin	40
4.2 Monitoiminäytön symbolit (päänäyttö)	10	Tehdasasetuksien palauttaminen	40
4.3 Monitoiminäytön symbolit (valikko)	12	8. Puhdistus ja desinfiointi	41
4.4 Laitteessa ja tyyppikilvessä olevat merkinnät	13	8.1 Puhdistus	41
4.5 Pakkauksen merkinnät	14	8.2 Desinfiointi	41
5. Laitteen käyttöönotto	15	8.3 Sterilointi	42
5.1 Toimituksen sisältö	15	9. Toimintatarkastus	42
5.2 Liittymät	16	10. Häiriöt ja niiden korjaus	42
5.3 Laitteen pystyttäminen	17	10.1 Yleiset häiriöt	43
5.4 Monitoiminäytön asennus jalustaan	17	10.2 Painon mittaaminen	43
5.5 Monitoiminäytön asennus seinään	18	10.3 Tiedonsiirto	44
5.6 Monitoiminäytön liittäminen vaakaa	18	10.4 Näytölle tulevien ilmoitusten värit	45
5.7 Viivakoodiskannerin liittäminen (lisävaruste)	19	10.5 Virhekoodit	45
5.8 Virransyötön kytkeminen	20	11. Huolto	45
5.9 Tippu vesisuojan asennus	20	11.1 Kalibroidut vaa'at (vakaussuojan ja GAL-	
5.10 Laitteen asetusten muuttaminen	21	arvon lukeminen)	45
5.11 Laitteen kuljetus	21	11.2 Kalibroimattomat vaa'at	47
6. Käyttö	21	12. Tekniset tiedot	47
6.1 Monitoiminäytön aktivointi	22	12.1 Valikkorakenteet	47
6.2 Painon mittaaminen	22	Laitteen tila "Basic"	47
6.3 Pituuden manuaalinen syöttö	23	Laitteen tila "Advanced"	47
6.4 Laajennettujen punnitustoimintojen käyttö	24	Laitteen tila "Expert"/"Huolto"	48
Lisäpainon taara (Taara)	24	12.2 Toiminnot/laitteen tila	49
Painon pysyvä näyttö (Hold)	25	12.3 Yleiset tekniset tiedot	49
Lisäpainon tallentaminen pysyvästi		12.4 Mitat, paino	50
(En. taara)	25	12.5 Mittaustekniset tiedot, kalibroidut mallit	50
Automaattinen punnitusalueen vaihtaminen	26	12.6 Mittaustekniset tiedot, kalibroimattomat mallit	51
BMI- tai BSA-arvon automaattinen		13. Valinnaiset lisätarvikkeet ja varaosat	51
laskeminen	27	14. Yhteensopivat seca-tuotteet	51
Vyötärön ympäryksen antaminen	27	15. Hävittäminen	51
6.5 Mittauksen lopettaminen	27	16. Takuu	51
Tietojärjestelmään yhdistettävät laitteet	27	17. Vaatimusten mukaisuusvakuutus	52
Ohjelmistoon seca analytics 125 yhdistettävät		17.1 Eurooppa	52
laitteet	28	17.2 USA ja Kanada	52
Stand-alone-laitteet	28		

1. TÄMÄ DOKUMENTTI

1.1 Esitystavat

Esitystavat tekstissä

Symboli	Kuvaus
►	Toimintaohje
1. 2.	Toimintaohjeet, jotka on suoritettava määrättyssä järjestyksessä
a) b)	Toimintaohjeeseen kuuluvat vaiheet, jotka on suoritettava määrättyssä järjestyksessä
•	Luettelon ensimmäinen taso
–	Luettelon toinen taso

Esitystavat kuvissa

Symboli	Kuvaus
	Näyttää sellaisia laitteen tai laitekomponenttien kohtia, jotka vaativat erityistä huomiota
	Näyttää laitteen tai laitekomponenttien liikesuuntia
	Navigointipolku valikoissa
	Oikea toimintatapa Oikea toiminnan tulos
	Väärä toimintatapa Väärä toiminnan tulos
	Osoittaa toimenpiteen seuraavaa vaihetta
	Toimenpiteen, esim. osan asennuksen, loppu

1.2 PDF-versio

Laitteen valikosta löytyy QR-koodi, jonka avulla löydät tämän käyttöohjeen PDF-version ja voit ladata sen esim. älypuheliin tai tablettitietokoneeseen.

Lisätietoja löytyy täältä: → [Käyttöohjeen PDF-version käyttö \(QR-koodi\), sivulla 30](#)

2. LAITTEEN KUVAUS

2.1 Vaa'an käyttötarkoitus

seca-vaakaa käytetään kansallisten määräysten edellyttämällä tavalla lähinnä sairaaloissa, lääkäreiden vastaanotoilla ja hoitolaitoksissa sekä lääkinnällisesti suuntautuneilla kuntosaleilla.

seca-vaaka on tarkoitettu tavanomaiseen painon mittaukseen sekä yleisen ravitsemustilan toteamiseen, ja se tukee hoitavaa lääkärinä diagnoosin määrittämisessä tai hoitotavan valinnassa.

Tarkan diagnoosin määrittämiseksi lääkärin on kuitenkin suoritettava painon mittauksen lisäksi muitakin tutkimuksia ja huomioitava niiden tulokset.

2.2 Toimintakuvaus

Painon mittaaminen/pituuden antaminen

Paino määritetään neljän punnituskennon avulla. Mittaustulokset näytetään monitoiminäytössä. Pituus kirjoitetaan manuaalisesti.

Kehon painoindeksi (BMI) tai kehon pinta-ala (BSA) lasketaan automaattisesti parametreistä "paino" ja "pituus".

Verkkotoiminnot

Laite voidaan yhdistää LAN-liittymän tai WiFi-yhteyden kautta tietokoneverkkoon. Yhteyden muodostamiseen vaaditaan ohjelmisto **seca connect 103**.

Ohjelmisto **seca connect 103** vastaanottaa mittaustietoja laitteelta ja siirtää ne tietojärjestelmään tai ohjelmistoon **seca analytics 125**.

Ohjelmisto **seca analytics 125** vastaanottaa mittaustietoja ohjelmistosta **seca connect 103** esittää ne graafisesti. Tällä tavoin ohjelmisto tukee hoitavaa lääkärinä mittaustulosten tulkinnaa ja diagnoosin määrittämisessä.

Yhteensopivuus

Konfigurointiohjelmisto: **seca connect 103**: Versio 2.0 tai uudempi, ei yhteensopiva vanhempien versioiden kanssa.

Analysointiohjelmisto: **seca analytics 125**: Versio 1.0 tai uudempi.

2.3 Kohteena oleva potilasryhmä

Laite soveltuu kaikenikäisille henkilöille lukuunottamatta vauvoja. Käytössä olevista yhteensopivista seca-tuotteista riippuen voi olla painoon ja pituuteen liittyviä rajoituksia:

→ [Tekniset tiedot, sivulla 47](#)

→ [Yhteensopivat seca-tuotteet, sivulla 51](#)

2.4 Käyttäjän pätevyys

Asennus

Laitteita, jotka toimitetaan osittain asennettuina, saavat asentaa ainoastaan riittävän pätevät henkilöt, esim. erikoisliikkeet, sairaalateknikot tai seca Service.

Järjestelmänvalvonta/käyttö verkossa

Vain kokeneet järjestelmänvalvojat tai sairaalateknikot saavat tehdä laitteen asetukset ja yhdistää laitteen verkkoon.

Mittauskäyttö

Laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joilla on terveydenhuollon tai lääketieteen alan virallinen koulutus.

3. TURVALLISUUSOHJEET

3.1 Tämän käyttöohjeen sisältämät turvallisuusohjeet



VAARA!

Tarkoittaa epätavallisen suurta vaaratilannetta. Jos tätä ohjetta ei noudateta, syntyy vakavia parantumattomia tai kuolemaan johtavia loukkaantumisia.



VAROITUS!

Tarkoittaa epätavallisen suurta vaaratilannetta. Jos tätä ohjetta ei noudateta, voi syntyä vakavia parantumattomia tai kuolemaan johtavia loukkaantumisia.



VARO!

Tarkoittaa vaaratilannetta. Jos tätä ohjetta ei noudateta, voi syntyä lieviä tai kohtalaisia loukkaantumisia.

HUOMIO!

Tarkoittaa laitteen mahdollista virheellistä käyttöä. Jos tätä ohjetta ei noudateta, laite voi vahingoittua tai mittaustulokset voivat olla vääriä.

HUOMAUTUS:

Sisältää lisätietoja laitteen käytöstä.

3.2 Perusluonteiset turvallisuusohjeet

Laitteen käsittely

- ▶ Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja tietoja.
- ▶ Säilytä käyttöohje huolellisesti. Käyttöohje on tärkeä osa laitetta ja sen on oltava aina käytettävissä.
- ▶ Potilasturvallisuuden nimissä sekä käyttäjällä että potilailla on velvollisuus ilmoittaa tuotteen yhteydessä ilmenevistä vakavista tapahtumista valmistajalle sekä maassasi vastuussa olevalle viranomaiselle.



VAARA!

Räjähdysvaara

Älä käytä laitetta seuraavilla kaasuilla rikastetuissa ympäristöissä:

- happi
- tulenarat anestesia-aineet
- muut palovaaran aiheuttavat aineet/ilmaseokset



VARO!

Potilaan turvallisuuden vaarantaminen, laitevahingot

- ▶ Sähkökäyttöisiin lääkintälaitteisiin liitettävien muiden laitteiden on vastattava todistettavasti vastaavia IEC- tai ISO-standardeja (esim. tietojenkäsittelylaitteiden IEC 60950 -standardi). Kaikkien kokoonpanojen on lisäksi vastattava lääketieteen järjestelmiä koskeissa standardeissa asetettuja vaatimuksia (katso IEC 60601-1-1 tai IEC 60601-1:n painoksen 3.1 kohta 16). Sähkökäyttöisiin laitteisiin muita laitteita liittävä henkilö on järjestelmän konfiguroija ja on vastuussa siitä, että järjestelmä vastaa järjestelmiä koskeissa standardeissa asetettuja vaatimuksia. Tämä koskee myös muita secan suosittelemia laitteita. On muistettava, että paikalliset

lakisääteiset määräykset menevät edellä mainittujen standardien asettamien vaatimusten edelle. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä paikalliseen erikoisliikkeeseen tai tekniseen huoltoon.

- ▶ Toimita laite säännöllisesti huoltoihin laitteen käyttöohjeen vastaavassa luvussa kuvatulla tavalla.
- ▶ Laitteeseen ei saa tehdä teknisiä muutoksia. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia. Jätä huoltotyöt ja korjaukset aina valtuutetun seca Servicen tehtäviksi. Lähelläsi olevan huoltopisteen löydät Internet-osoitteesta www.seca.com tai saat tiedot lähettämällä sähköpostia osoitteeseen service@seca.com.
- ▶ Käytä ainoastaan alkuperäisiä seca lisätarvikkeita ja -varaosia. secan myöntämä takuu ei muussa tapauksessa ole voimassa.



VARO!

Potilaan turvallisuuden vaarantaminen, toimintahäiriö

- ▶ Pidä laite vähintään noin 1 metrin etäisyydellä sähköisistä lääkintälaitteista (esim. korkeataajuiset kirurgiset laitteet), jotta vältät mittausvirheet ja häiriöt radiosignaalien siirrossa.
- ▶ Pidä laite vähintään noin 1 metrin etäisyydellä HF-laitteista (esim. matkapuhelimet), jotta vältät mittausvirheet ja häiriöt radiosignaalien siirrossa.
- ▶ HF-laitteiden todellinen lähetysteho voi vaatia yli 1 metrin vähimmäisetäisyyden. Lisätietoja löydät Internet-osoitteesta www.seca.com.

Sähköiskun välttäminen



VAROITUS!

Sähköisku

- ▶ Aseta laitteet, joita voidaan käyttää verkkolaitteen avulla, siten, että pistorasia on helposti ulottuvilla ja laite voidaan erottaa verkkovirrasta nopeasti.
- ▶ Varmista, että paikallinen verkkovirta vastaa verkkolaitteen merkintöjä.
- ▶ Älä koskaan tartu verkkolaitteeseen märin käsin.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoja ja jatkojohtojen monipistorasiota.
- ▶ Huolehdi siitä, että johto ei jää puristuksiin tai voi vioittua terävien reunojen takia.
- ▶ Pidä huoli siitä, että johdot eivät joudu kosketuksiin kuumien esineiden kanssa.
- ▶ Älä käytä laitetta yli 3000 m korkeudessa merenpinnan yläpuolella.
- ▶ Liitä USB-liittymään ainoastaan laitteita, jotka on hyväksytty lääkin-
tälaitteiksi ja joissa ei ole omaa virransyöttöä.

Tapaturmien ja infektioiden ehkäiseminen



VAROITUS!

Kaatuminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran

- ▶ Varmista, että laite seisoo tukevasti ja tasaisella alustalla.
- ▶ Asenna liitäntäjohdot (mikäli olemassa) niin, että käyttäjä ja potilas eivät voi kompastua niihin.
- ▶ Tue liikuntarajotteista potilasta esim. hänen noustessaan pyörätuolista.
- ▶ Varmista, että potilas ei astu suoraan punnitusalustan reunoille noustessaan vaa'alle tai poistuessaan siltä.
- ▶ Varmista, että potilas astuu punnitusalustalle ja poistuu siltä hitaasti ja varmasti.

**VAROITUS!****Liukastumisvaara**

- Varmista, että punnitusalue on kuiva, ennen kuin potilas astuu sen päälle.
- Varmista, että potilaan jalat ovat kuivat, ennen kuin hän astuu punnitusalueen päälle.
- Varmista, että potilas astuu punnitusalueelle ja poistuu siltä hitaasti ja varmasti.

**VARO!****Potilaan turvallisuuden vaarantaminen, laitevahingot**

Punnitusalue koostuu lasilevystä. Lasilevyn vauriot, esim. naarmut, halkeamat ja lohkeamat muodostavat loukkaantumisriskin ja voivat aiheuttaa lasilevyn murtumisen.

- Älä aseta teräviä esineitä lasilevylle.
- Tarkista lasilevy aina ennen laitteen käyttöä naarmujen, halkemien ja lohkeamien varalta. Jos havaitset tällaisia vaurioita, vaihdata lasilevy uuteen.
- Älä käytä laitetta, jos lasilevy on vaurioitunut.

**VAROITUS!****Infektiovaara**

- Pese kädet aina ennen mittausta ja mittauksen jälkeen ristikontaminaation sekä sairaalabakteerien tartuntariskin minimoimiseksi.
- Puhdista ja desinfioi laite säännöllisin välein tämän dokumentin vastaavassa luvussa kuvatulla tavalla.
- Varmista, että potilaalla ei ole tarttuvia sairauksia.
- Varmista, että potilaalla ei ole avoimia haavoja tai tarttuvia ihomuutoksia, jotka voivat tulla kosketuksiin laitteen kanssa.

Laitevahinkojen ehkäiseminen**HUOMIO!****Laitevahingot**

- Huolehdi siitä, että laitteen sisälle ja antureihin ei koskaan pääse nestettä tai pölyä. Neste voi tuhota elektroniikan.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Vain silloin laite on täysin virraton.
- Älä päästä laitetta kaatumaan.
- Älä altista laitetta voimakkaille iskuille tai tärähdyksille.
- Tarkista laitteen toiminta säännöllisin välein tämän dokumentin vastaavassa luvussa kuvatulla tavalla. Älä käytä laitetta, jos se ei toimi asianmukaisesti tai siinä on vaurioita.
- Älä aseta laitetta suoraan auringonvaloon ja huolehdi siitä, että sen välittömässä läheisyydessä ei ole lämmönlähteitä. Liian korkeat lämpötilat voivat vioittaa elektroniikkaa.
- Käytä laitetta ainoastaan käyttötarkoitusta vastaavissa ympäristöolosuhteissa.
- Säilytä laitetta ainoastaan käyttötarkoitusta vastaavissa säilytysolosuhteissa.
- Noudata teknisiä tietoja, jotka koskevat jäähtymisaikoja korkeassa lämpötilassa säilyttämisen jälkeen ja lämpenemisaikoja alhaisessa lämpötilassa säilyttämisen jälkeen.
- Käytä vain alkoholipohjaista desinfiointiainetta (esim. 70 % etanolia).
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.

Mittaustuloksien käsittely



VARO!

Potilaan turvallisuuden vaarantaminen

Virheellisten tulkintojen välttämiseksi mittaustuloksia saa lääkinnällisiä tarkoituksia varten näyttää ja käyttää ainoastaan SI-järjestelmän (paino: kilogramma/gramma, pituus: metri/senttimetri) yksikköinä. Joissakin laitteissa on mahdollisuus näyttää mittaustulokset myös muina yksikköinä. Kyseessä on ainoastaan lisätoiminto.

- Käytä mittaustuloksia ainoastaan SI-järjestelmän yksikköinä.
- Muiden kuin SI-järjestelmän mukaisten mittayksiköiden käyttö mittaustuloksien näyttöön on käyttäjän omalla vastuulla.

HUOMIO!

Epäuskottavat mittaustulokset

- Varmista, että mittausarvot ovat uskottavia, ennen kuin tallennat elektronisesti ja käytät tällä laitteella saatuja mittausarvoja (esim. seca-tietokoneohjelmistossa tai informaatiojärjestelmässä).
- Kun mittausarvoja on välitetty seca-tietokoneohjelmistoon tai tietojärjestelmään, on ennen niiden käyttöä tarkistettava, että mittausarvot ovat uskottavia ja ne on kohdistettu oikeille potilaille.

Pakkausmateriaalin käsittely



VAROITUS!

Tukehtumisvaara

Muovinen pakkausmateriaali (pussit) voi aiheuttaa tukehtumisvaaran.

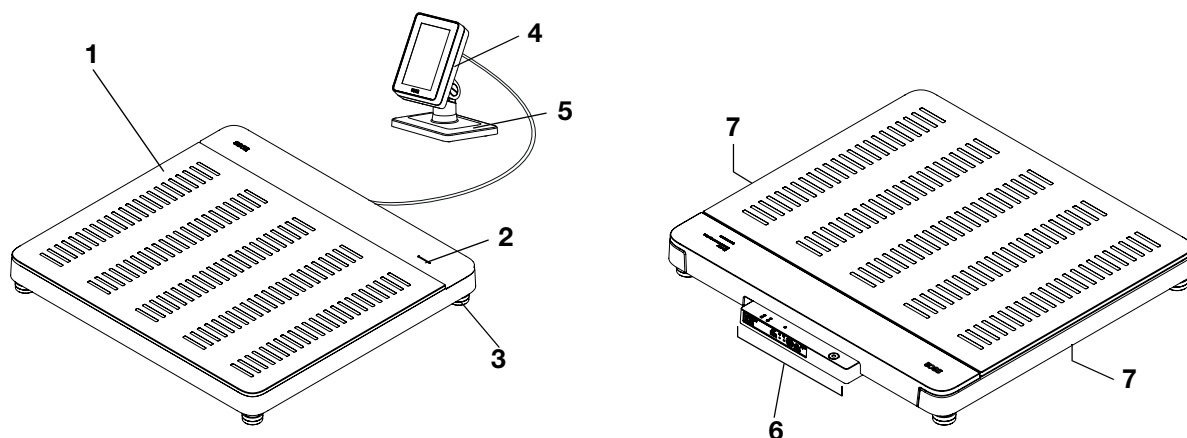
- Säilytä pakkausmateriaalia lasten ulottumattomissa.
- Mikäli alkuperäinen pakkausmateriaali ei enää ole käytettävissä, käytä tukehtumisvaaran vähentämiseksi vain rei'itettyjä muovipusseja. Käytä mahdollisuuksien mukaan kierrätettävää materiaalia.

HUOMAUTUS:

Säilytä alkuperäinen pakkausmateriaali myöhempää tarvetta varten (esim. laitteen palauttaminen huollettavaksi).

4. YLEISTÄ

4.1 Hallintaelementit

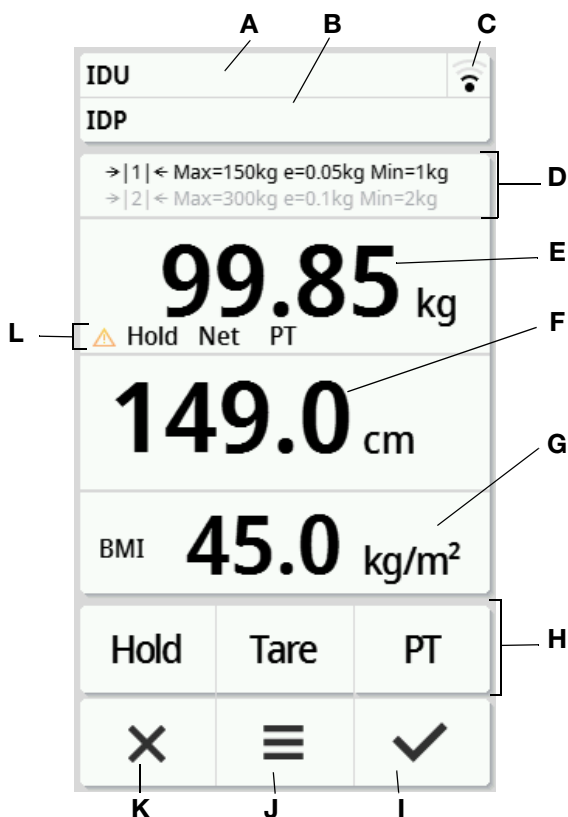


Nro	Laitekomponentti	Kuvaus
1	Punnitusalusta	- Kantaa potilaan painon - Laajennukset: Vaaditaan adapterisarja seca 464 → Valinnaiset lisätarvikkeet ja varaosat, sivulla 51
2	Mittauksen LED-valo	Näyttää tietojen tallennuksen ja tiedonsiirron tilan (edellytys: yhteys ohjelmistoon seca connect 103) - Palaa vihreää valoa: Mittaus aktiivinen - Vilkkuu vihreää valoa (n. 5 sekuntia): Mittaustulokset lähetetään tietojärjestelmään (asetuksen mukaan) - Palaa vihreää valoa (n. 5 sekuntia): Mittaustulokset on lähetetty onnistuneesti tietojärjestelmään (asetuksen mukaan) - Palaa punaista valoa (n. 5 sekuntia): Virhe tiedonsiirron tai mittauksen aikana HUOMAUTUS: Ohjelmistossa seca connect 103 valitaan, mitä tietoja tallennetaan ja välitetään. Käänny järjestelmänvalvojan tai sairaalateknikon puoleen, jos sinulla on kysyttävää
3	Säätöjalka	4 kpl laitteen asennon tarkkaa säätöä varten
4	Monitoiminäyttö	Keskeinen ohjaus- ja näyttöelementti
5	Jalusta	Sen avulla monitoiminäyttö asetetaan pöydälle tai asennetaan seinälle.
6	Liitäntäpaneeli	Virransyöttöä ja tiedonsiirtoa varten → Liittymät, sivulla 16
7	Kädensija	Tarkoitettu laitteen kuljettamiseen lyhyitä matkoja (2 kpl)

4.2 Monitoiminäytön symbolit (päänäyttö)

Tämä kappale sisältää tietoja näytön sisällöstä mittauskäytön aikana. Tietoja konfiguroinnin ja järjestelmänvalvonnan näytön sisällöstä löydät täältä:

→ [Monitoiminäytön symbolit \(valikko\), sivulla 12.](#)



Nro	Näytön elementti	Kuvaus
A B	IDU IDP	Vain tietojärjestelmän yhteydessä (seca connect 103): • IDU: Käyttäjänimi • IDP: Potilaan nimi ja syntymäaika • Kun napautat aluetta, tunnukset näkyvät suurennettuina • Ei käytettävissä ohjelmiston seca analytics 125 yhteydessä
C		WiFi-yhteyden tilanäyttö: • WiFi aktivoitu, ei signaalia • Hyvin heikko signaali • Heikko signaali • Hyvä signaali • Optimaalinen signaali
		LAN-yhteyden tilanäyttö: • Deaktivoitu • Aktivoitu • Ei käytettävissä

Nro	Näytön elementti	Kuvaus
D	Mittaustekniset tiedot	- Punnitusalueet: →1 ←, →2 ← - Max: Maksimaalinen kuorma punnitusaluetta kohti - e: Jako (kalibroidut mallit) - d: Jako (kalibroimattomat mallit) - Min: Minimaalinen kuorma punnitusaluetta kohti
E	Näyttökenttä Weight (Paino)	Paino, yksiköt: - Kilogramma - Pauna (kalibroimattomat mallit)
F	Näyttökenttä Height (Pituus)	Pituus, manuaalinen kirjoittaminen: napauta näyttöä; yksiköt: - Senttimetri - Jalka/tuuma (kalibroimattomat mallit)
G	Näyttökenttä "Body-Size-Indicator"	Käytettävissä olevat indikaattorit: BMI: Painoindeksi BMI (kg/m²) BSA: Kehon pinta-ala BSA (m²) BSA (Dubois) BSA (Haycock) BSA (Mosteller) : Vyötärön ympärys - Body-Size-Indicator vaihto: napauta näyttökenttää BMI/BSA lasketaan automaattisesti, kun paino ja pituus ovat tiedossa
		: Vyötärön ympäryksen antaminen - Toiminto voidaan aktivoida/deaktivoida valikossa → BMI:n/BSA:n/vyötärön ympäryksen valinta, sivulla 32
H	Lisätoiminnot	 Lisätoiminto aktivoitu (tässä: Hold)  Lisätoiminto deaktivoitu
I		- Mittaustuloksien vahvistaminen ja lähettäminen tietojärjestelmään - Manuaalisesti kirjoitettujen tietojen vahvistaminen
J		- Lyhyt painallus: Valikko avautuu → Konfiguraatio, sivulla 28 - Pitkä painallus (n. 5 sekuntia): → Laitteen tilan muuttaminen, sivulla 29
K		- Mittaustuloksien hylkääminen - Manuaalisesti kirjoitettujen tietojen hylkääminen - Automatisoitujen toimenpiteiden keskeyttäminen
L	Laajennetut punnitustoiminnot	: Ei-kalibroitava toiminto aktiivinen Hold: toiminto Hold aktiivinen NET: toiminto Tare (Taar) tai Pre-tare (En. taar.) aktiivinen PT: toiminto Pre-tare (En. taar.) aktiivinen

4.3 Monitoiminäytön symbolit (valikko)

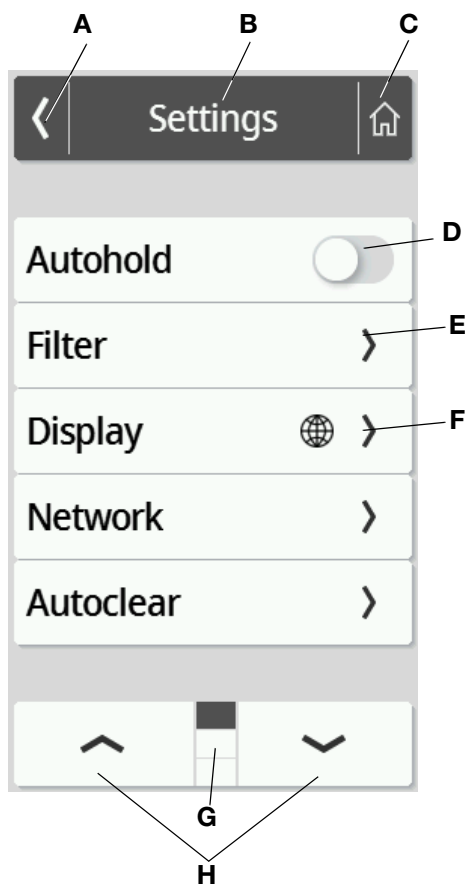
Tämä kappale sisältää tietoja konfiguroinnin ja järjestelmänvalvonnan näytön sisällöstä. Tietoja mittauskäytön näytön sisällöstä löydät täältä:

→ [Monitoiminäytön symbolit \(valikko\), sivulla 12.](#)

Valikon konfigurointimahdollisuudet riippuvat laitteen valitusta tilasta:

→ [Laitteen tilan muuttaminen, sivulla 29](#)

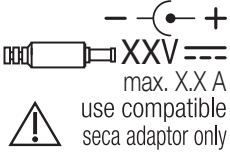
→ [Toiminnot/laitteen tila, sivulla 49](#)



	Symboli	Kuvaus
A		Takaisin ylemmälle valikkotasolle
B	Ylätunniste	Näyttää tämänhetkisen valikkotason
C		Takaisin päänäyttöön
D		• Napautus: Toiminnon aktivointi/deaktivointi • Toiminto aktivoitu • Toiminto deaktivoitu
E		• Alavalikko käytettävissä • Asetusmahdollisuuksia käytettävissä
F		Tällä symbolilla varustetut painikkeet vievät valikkokohtaan Display (Näyttö) \ Language (Kieli)
G		• Sivuja per valikkotaso, tässä: 3 • Tällä hetkellä näytettävä sivu, tässä: Sivu 1
H		• Sivun valinta valikosta

4.4 Laitteessa ja tyyppikilvessä olevat merkinnät

Teksti/symboli	Merkitys
	Valmistajan nimi ja osoite, valmistuspäivä
	Mallinumero
	Sarjanumero, juokseva
ProdID	Tuotteen tunnistenumero, juokseva
Approval Type	Tyyppihyväksynnän tyyppinimike
	Noudata käyttöohjetta (bioimpedanssin mittauksella varustetut laitteet)
	Noudata käyttöohjetta
	Laite voi kaatua. Älä työnnä sitä äläkä nojaa siihen (seisomistuella tai mittasauvalla varustetut laitteet)
	Laitetta ei saa käyttää henkilöille, joilla on sydämentahdistin tai joille on implantoitu defibrillaattori (bioimpedanssin mittauksella varustetut laitteet)
	Sähkökäyttöinen lääkintälaitte, tyyppi BF
IP21	Kotelointiluokka IEC 60529: • Suoja vierailta esineiltä, joiden halkaisija on yli 12,5 mm • Suoja sormelta • Suoja tippuvalta vedeltä
e	Arvo, jota käytetään vaa'an luokitusta ja kalibrointia varten, painoysikköinä (kalibroidut mallit)
d	Arvo, joka ilmaisee kahden peräkkäisen näyttöarvon välisen eron painoysikköinä (kalibroimattomat mallit)
	Aktiivinen punnitusalue
	Tarkkuusluokan III vaaka direktiivin 2014/31/EU mukaan (kalibroidut mallit)
	Laite vastaa EU-direktiivejä. • M: Vaatimustenmukaisuusmerkki direktiivin 2014/31/EU mukaan, muut kuin itsetoimivat vaa'at (kalibroidut mallit) • 20: (Esimerkki: 2020) Vuosi, jona vaatimustenmukaisuus on arvioitu ja CE-merkki kiinnitetty (kalibroidut mallit) • 0102: Ilmoitettu laitos metrologialle (kalibroidut mallit) • 0123: Ilmoitettu laitos lääkintälaitteille
	Yhdysvaltain Federal Communications Commission FCC -komission symboli
FCC ID	Yhdysvaltain Federal Communications Commission FCC -komission myöntämä laitteen hyväksymisnumero

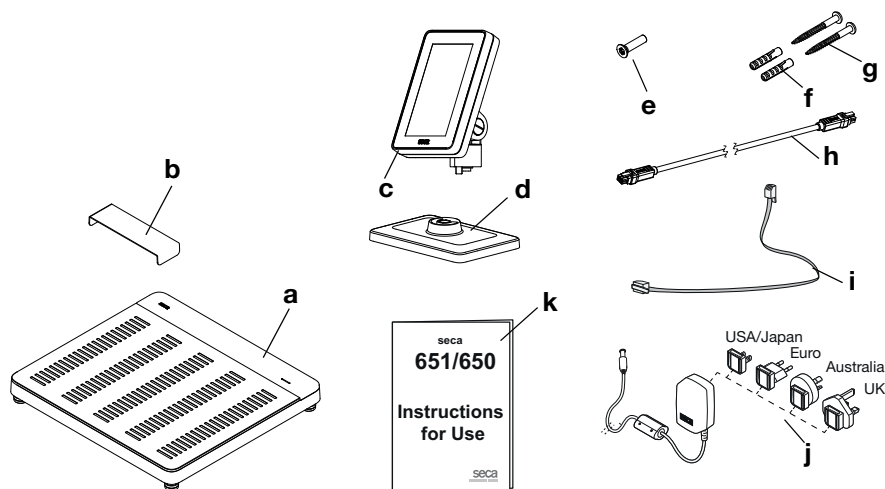
Teksti/symboli	Merkitys
IC	Industry Canada -viranomaisen myöntämä laitteen hyväksymisnumero
	Verkkoliitännän tyyppikilpi: • Verkkoliitännän napaisuus • Sallittu syöttöjännite • Ottovirta
	LAN-liittymä
	USB-liittymä
	Käyttötilan LED-valo
	Yhteyden tilan LED-valo
	WPS-painike
	Palauta-painike
	Monitoiminäytön liittymä
	Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana

4.5 Pakkauksen merkinnät

	Suojattava kosteudelta
	Nuolet osoittavat tuotteen yläpuolta Kuljeta ja säilytä pystyasennossa
	Särkyvää Älä heitä tai pudota
	Sallittu minimi- ja maksimilämpötila kuljetusta ja säilytystä varten
	Sallittu minimi- ja maksimi-ilmankosteus kuljetusta ja säilytystä varten
	Sallittu minimi- ja maksimi-ilmanpaine kuljetusta ja säilytystä varten
	Pakkaus avataan tästä
	Pakkausmateriaali voidaan toimittaa kierrätykseen

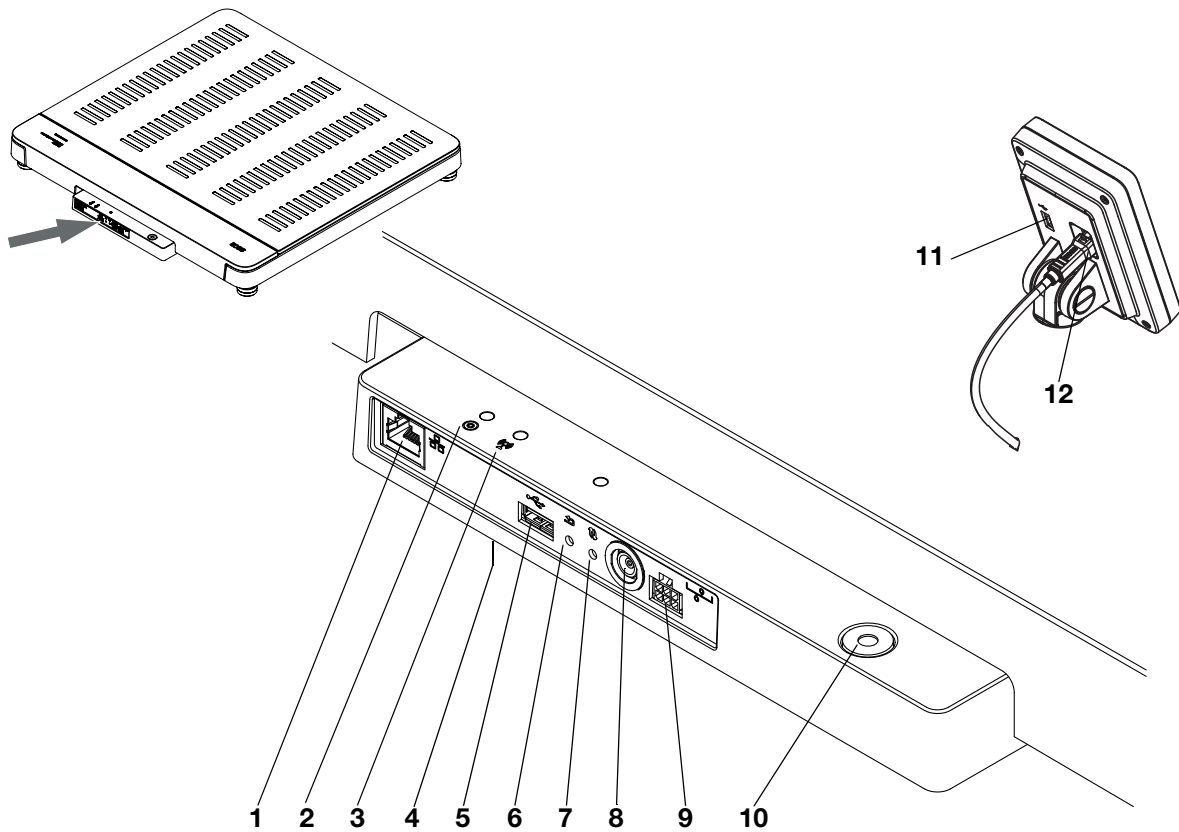
5. LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTO

5.1 Toimituksen sisältö



Nro	Toimituksen vakiosisältö	Kpl
a	Vaaka	1
b	Suoja tippuvalta vedeltä, läpinäkyvä	1
c	Monitoiminäyttö	1
d	Jalusta	1
e	Kuusiokoloruuvi, M4x25	1
f	Ruuvitulpat, Ø 5 mm	2
g	Uruuvi, 4x40 mm	2
h	Näytön johto	1
i	Verkkojohto	1
j	Pistokeverkkolaite ja adapterit	1
k	Käyttöohje	1
	Kuusiokoloavain, 2,5 mm (ilm. kuvaa)	1

5.2 Liittymät



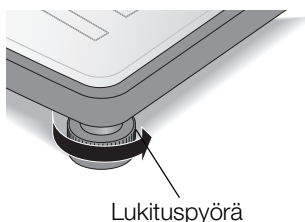
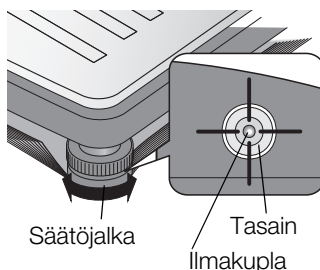
Nro	Laitekomponentti	Toiminto
1	LAN-liittymä	Tarkoitettu laitteen yhdistämiseen laitoksen tietojärjestelmään (vaihtoehto WiFi-yhteydelle, vaaditaan ohjelmisto seca connect 103).
2	Käyttötilan LED-valo	• Palaa vihreää valoa: Laite on käyttövalmis • Palaa punaista valoa: Laite on viallinen • Vilkkuu vihreää valoa: Laite on aktiivinen tukiasemana
3	Yhteyden tilan LED-valo	• Vilkkuu vihreää valoa: Verkkoyhteys muodostetaan • Palaa vihreää valoa: Verkkoyhteys on muodostettu • Palaa punaista valoa: Verkkoyhteydessä on häiriö
4	WiFi-moduuli (sisäinen)	Tarkoitettu laitteen yhdistämiseen laitoksen tietojärjestelmään (vaihtoehto LAN-yhteydelle, vaaditaan ohjelmisto seca connect 103)
5	USB-liittymä, punnitusalue	Viivakoodiskannerin liitintää varten → Valinnaiset lisätarvikkeet ja varaosat, sivulla 51
6	Palauta-painike	• Pitkä painallus (n. 8 sekuntia): Asetuksien palauttaminen • Lyhyt painallus (n. 1 sekunti): Tukiasematoiminnon aktivointi/deaktivointi
7	WPS-painike	WiFi-yhteyden muodostaminen WPS:n kautta
8	Verkkoliitäntä	Pistokeverkkolaitteen liitintää varten
9	Näytön liittymä	• seca 651/650 : monitoiminäytön liitintää varten
10	Tasain	Näyttää, onko laite vaakasuorassa
11	USB-liittymä, monitoiminäyttö	• Viivakoodiskannerin liitintää varten → Valinnaiset lisätarvikkeet ja varaosat, sivulla 51 • Suosittelava, jos monitoiminäyttö on asennettu suoraan laitteeseen; vaaditaan lisävaruste: skannerin pidike seca 463 → Valinnaiset lisätarvikkeet ja varaosat, sivulla 51
12	Näytön liittymä	• Monitoiminäytön virransyöttöä varten • Monitoiminäytön ja laitteen elektroniikan väliseen tiedonsiirtoon

5.3 Laitteen pystyttäminen

Sijoituspaikan lattian on oltava tasainen ja tukeva, jotta mittaustulokset ovat tarkkoja. Pehmeät lattiapinnat, esim. puulankut, antavat periksi potilaan painon alla ja vääristävät mittaustulosta.

1. Aseta laite kovalle, tasaiselle alustalle.
2. Säädä laitteen asento kiertämällä säätöjalkoja.

Laite on vaakasuorassa, kun tasaimen ilmakupla on täsmälleen ympyrän keskellä.



VARO!

Huonon seisontavakavuuden aiheuttama loukkaantuminen

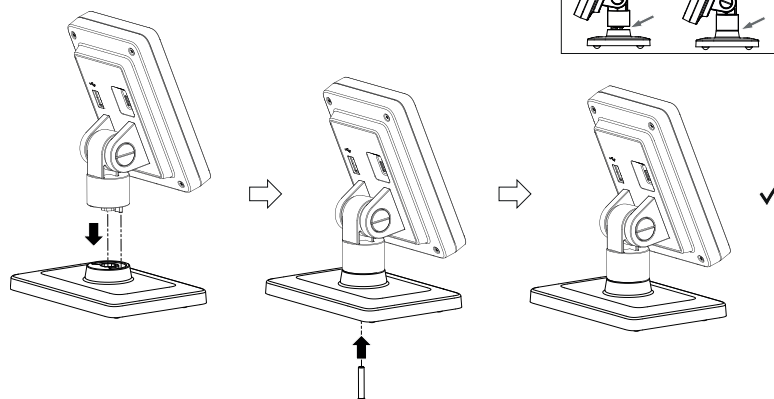
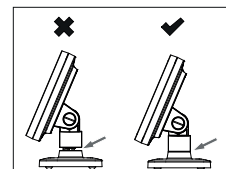
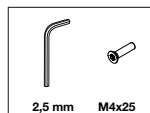
Jos säätöjalat kierretään liian pitkälle ulos, ne voivat irrota laitteesta. Tällöin laite ei seiso tukevasti.

- Kierrä säätöjalkoja ulos enintään 10 mm.
- Jos laitetta ei voi säätää vaakasuoraan, vaikka ruuvit on kierretty mahdollisimman pitkälle ulos, sijoituspaikka ei ole sopiva. Aseta laite sopivaan paikkaan.

3. Kiristä lukituspyörät nuolen suuntaan.
Näin säätöjalkojen asento on lukittu.

5.4 Monitoiminäytön asennus jalusta

1. Ruuvaa monitoiminäyttö jalusta kuvan esittämällä tavalla.



Voit jatkaa seuraavin tavoin:

- Aseta monitoiminäyttö vaakasuoralle, luistamattomalle pinnalle.
- → [Monitoiminäytön asennus seinään, sivulla 18](#)

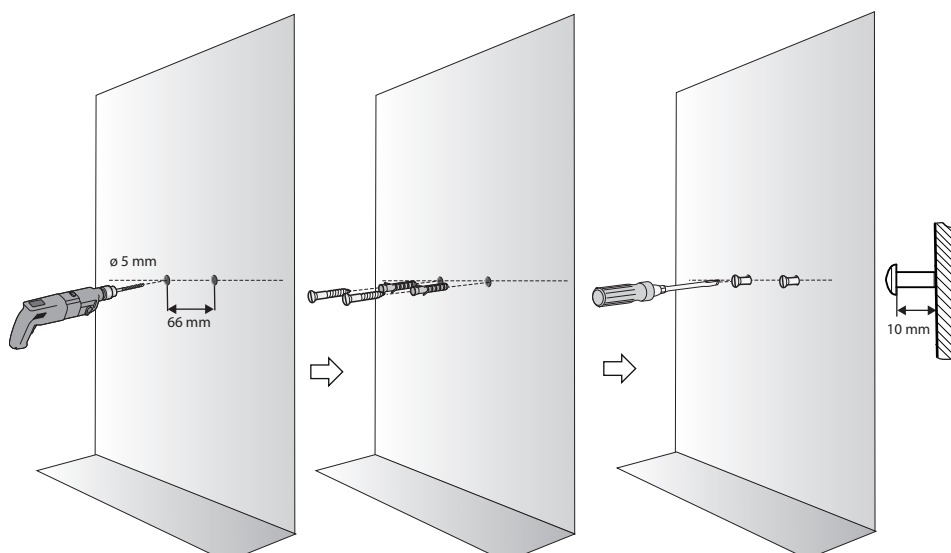
2. Liitä monitoiminäyttö punnitusalustaan → [Monitoiminäytön liittäminen vaakaan, sivulla 18](#).

5.5 Monitoiminäytön asennus seinään

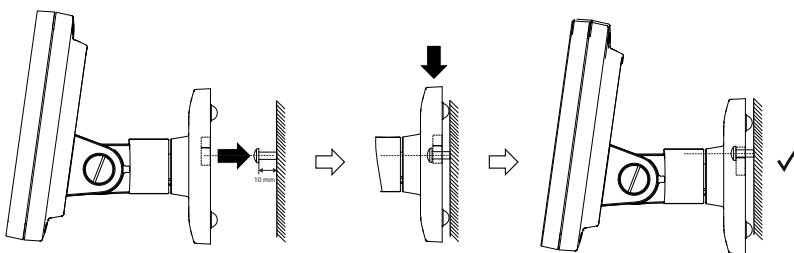
HUOMAUTUS:

- Toimitukseen sisältyvät ruuvitulpat on tarkoitettu kiviseinään asennusta varten. Muille seinäpinnoille suosittelemme niille soveltuvien ruuvitulppien käyttöä.
- Ota asennuskorkeutta määrittäessäsi huomioon näytön johdon pituus.

1. Ruuvaa monitoiminäyttö jalustaan → [Monitoiminäytön asennus jalustaan, sivulla 17](#).
2. Merkitse porattavien reikien paikat haluamallasi korkeudelle.
3. Pora reiät (Ø 5 mm, syvyys n. 35 mm).
4. Työnnä reikiin ruuvitulpat.
5. Työnnä toimitukseen sisältyvät ruuvit ruuvitulppiin.
6. Kiristä ruuveja sen verran, että ruvin varsi näkyy vielä n. 10 mm seinästä ulos.



7. Aseta monitoiminäyttö ja jalusta ruuveille alla olevan kuvan mukaisesti.



8. Liitä monitoiminäyttö punnituslустаan → [Monitoiminäytön liittäminen vaakaan, sivulla 18](#).

5.6 Monitoiminäytön liittäminen vaakaan

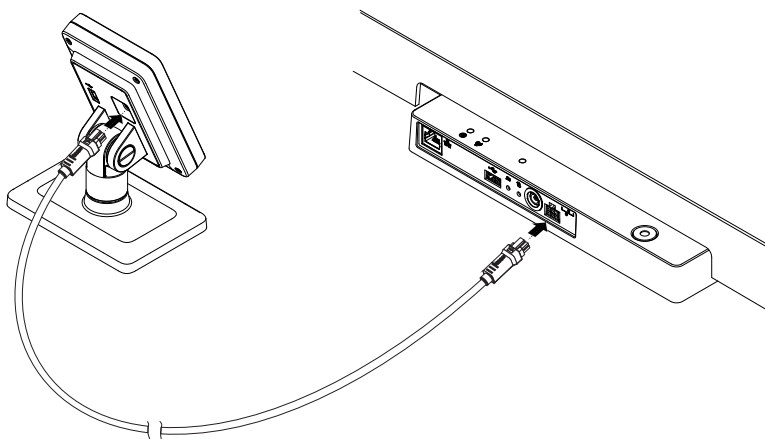
HUOMIO!

Mittausvirhe voiman virheellisen välittymisen vuoksi

Jos monitoiminäytön johto koskee punnituslустаan, potilaan painoa ei voida mitata oikein.

- Asenna johto niin, että se ei voi koskea punnituslустаan.

- Liitä näytön johto vaakaan ja monitoiminäyttöön kuvan esittämällä tavalla.



5.7 Viivakoodiskannerin liittäminen (lisävaruste)

Punnitusalustan USB-liittymään voidaan kytkeä viivakoodiskanneri.

Viivakoodiskanneri vaaditaan seuraavia toimintoja varten:

- **Konfiguraatio:** Verkon tietojen määrittäminen ohjelmistossa **seca connect 103** ja lähettäminen laitteelle QR-koodilla:
→ [Verkkotoimintojen asettaminen, sivulla 36](#)
- **Käyttö:** Potilaiden ja käyttäjien tunnuksien tunnistaminen, kun mittaus-tulokset välitetään tietojärjestelmään: → [Mittauksen lopettaminen, sivulla 27](#)



VAROITUS!

Potilaan turvallisuuden vaarantaminen

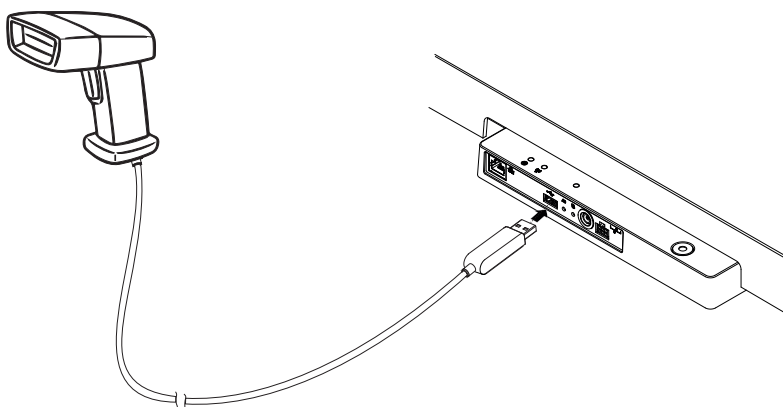
- Ohjaa liitäntäjohto niin, että potilas ei voi jäädä siihen kiinni tai kuristua.
- Ohjaa liitäntäjohto niin, että potilaat ja käyttäjät eivät voi kompastua siihen.

HUOMAUTUS:

- Ota huomioon viivakoodiskannerin maksimaalinen ottovirta
→ [Yleiset tekniset tiedot, sivulla 49.](#)
- Käytä vain seca-yhtiön suosittelemaa viivakoodiskanneria
→ [Valinnaiset lisätarvikkeet ja varaosat, sivulla 51.](#)

Viivakoodiskanneri liitetään seuraavalla tavalla:

1. Varmista, että laite on erotettu virransyötöstä.
2. Työnnä viivakoodiskannerin USB-pistoke punnitusalustan USB-liittymään.



3. Kiinnitä viivakoodiskanneri sopivaan pidikkeeseen.

HUOMIO!

Mittausvirhe voiman virheellisen välittymisen vuoksi

Viivakoodiskanneri ja skannerin pidike ovat laitteen punnitusherkällä alueella. Jos viivakoodiskanneria ei kiinnitetä takaisin pidikkeeseen skannauksen jälkeen, mittaustulos vääristyy.

- Kiinnitä skanneri jokaisen skannauksen jälkeen takaisin pidikkeeseen.

4. Kytke virransyöttö → [Virransyötön kytkeminen, sivulla 20](#).

5.8 Virransyötön kytkeminen

Laitte saa virtaa pistokeverkkolaitteesta.

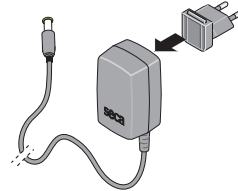
HUOMIO!

Liian korkea jännite aiheuttaa laitteen vaurioitumisen

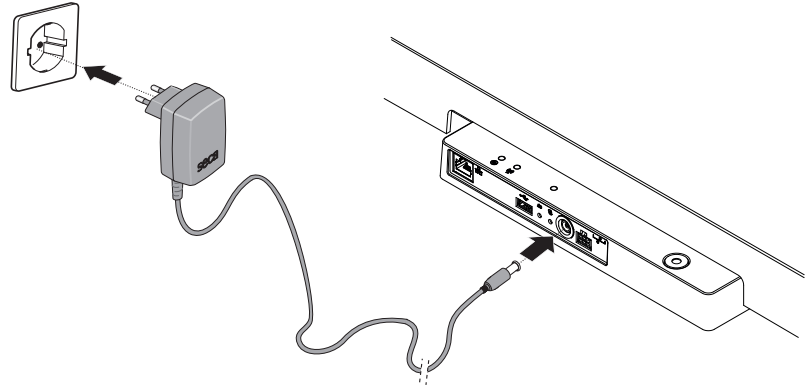
Normaalit verkkolaitteet voivat tuottaa suuremman jännitteen kuin niihin on merkitty. Laitte voi ylikuumentua, syttyä palamaan, sulaa tai siihen voi tulla oikosulku.

- Käytä ainoastaan secan alkuperäistä pistokeverkkolaitetta, jonka säädely lähtöjännite on 12 V → [Valinnaiset lisätarvikkeet ja varaosat, sivulla 51](#).

1. Liitä virransyöttöön tarvittava adapteri verkkolaitteeseen.



2. Työnnä verkkolaitteen pistoke laitteen verkkoliitäntään.
3. Työnnä verkkolaitte pistorasiaan.



4. Suorita toimintatarkastus → [Toimintatarkastus, sivulla 42](#).

5.9 Tippuvesisuojaan asennus

HUOMIO!

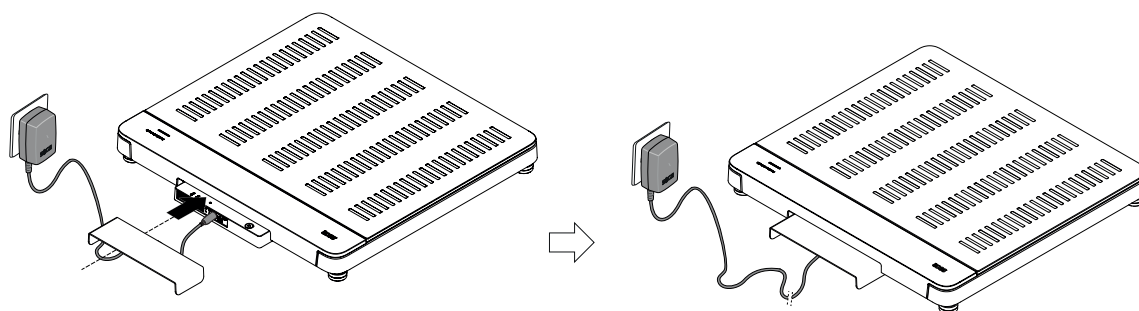
Nesteen pääsy laitteen sisälle vahingoittaa laitetta

Jos laitteeseen pääsee tippuvaa vettä tai muuta nestettä liitäntäpaneelin kautta, laite voi vahingoittua.

- Käytä laitetta ainoastaan tippuvesisuojaan ollessa asennettuna.

1. Kytke kaikki johtoliitännät tässä käyttöohjeessa ja yhteensopivien tuotteiden asennusohjeissa kuvatulla tavalla.
2. Aseta tippuvesisuoja paikalleen liitäntäpaneeliin kuvassa näkyvällä tavalla.

3. Työnä tippuvesisuoja perille asti punnitusalustan alle.



5.10 Laitteen asetusten muuttaminen

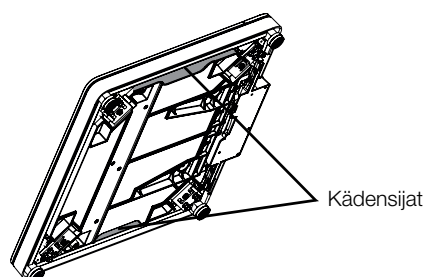
Voit säätää laitteen erilaisia käyttötilanteita varten seuraavalla tavalla:

- → [Laitteen tilan muuttaminen, sivulla 29](#)
- → [Valikon haku näyttöön/valikosta poistuminen, sivulla 29](#)
- → [Verkkotoimintojen asettaminen, sivulla 36](#)

5.11 Laitteen kuljetus

Laitteessa on kädensijat, joilla sitä voidaan kuljettaa lyhyitä matkoja.

1. Poista tippuvesisuoja
2. Nosta laitetta tarttumalla kädensijoihin.



3. Kuljeta laite uuteen sijoituspaikkaan.
4. Nosta laite pystyyn → [Laitteen pystyttäminen, sivulla 17](#).
5. Kytke jälleen kaikki johtoliitännät.
6. Asenna tippuvesisuoja.

6. KÄYTTÖ



VAROITUS!

Kaatuminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran

- Varmista, että laite seisoo tukevasti ja tasaisella alustalla.
- Asenna liitäntäjohdot (mikäli olemassa) niin, että käyttäjä ja potilas eivät voi kompastua niihin.
- Tue liikuntarajotteista potilasta esim. hänen noustessaan pyörätuolista.
- Varmista, että potilas ei astu suoraan punnitusalustan reunoille noustessaan vaa'alle tai poistuessaan siltä.
- Varmista, että potilas astuu punnitusalustalle ja poistuu siltä hitaasti ja varmasti.

**VAROITUS!****Liukastumisvaara**

- Varmista, että punnitusalue on kuiva, ennen kuin potilas astuu sen päälle.
- Varmista, että potilaan jalat ovat kuivat, ennen kuin hän astuu punnitusalueen päälle.
- Varmista, että potilas astuu punnitusalueelle ja poistuu siltä hitaasti ja varmasti.

HUOMAUTUS:

Joidenkin toimintojen käyttö riippuu laitteen tilasta. Jos tarvitset toimintoja, jotka eivät ole käytettävissä laitteen tämänhetkessä käyttötilassa, pyydä järjestelmänvalvojaa tai sairaalatekniikkaa muuttamaan laitteen käyttötilaa.

6.1 Monitoiminäytön aktivointi

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Monitoiminäyttö sammuu säädetyn ajan kuluttua (→ [Valmiusajan asetus, sivulla 34](#)). seca-logo tulee näkyviin (näytönsäästäjä).

**VAROITUS!****Sähköisku**

Laitteessa ei ole virtakytkintä eikä se ole virraton, kun näyttö sammuu.

- Irrota verkkopistoke, kun laitteen on oltava virraton (esim. puhdistusta ja desinfiointia tai huoltotöitä varten).
- Aktivoi monitoiminäyttö napauttamalla sitä.
Päänäyttö tulee näkyviin.
Laitte on käyttövalmis.

6.2 Painon mittaaminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

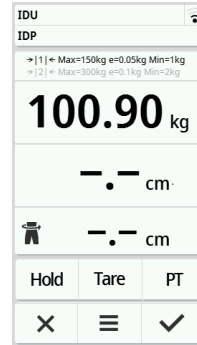
**VARO!****Potilaan turvallisuuden vaarantaminen; kaatumisen aiheuttama loukkaantuminen**

Liikuntarajotteiset henkilöt voivat kaatua yrittäessään nousta punnitusalueelle.

- Tue liikuntarajotteista potilasta hänen noustessaan vaa'alle.

1. Varmista, että punnitusalueella ei ole painoa.
2. Pyydä potilasta astumaan punnitusalueelle.
3. Pyydä potilasta seisomaan rauhallisesti.

4. Lue mittaustulos.



6.3 Pituuden manuaalinen syöttö

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•



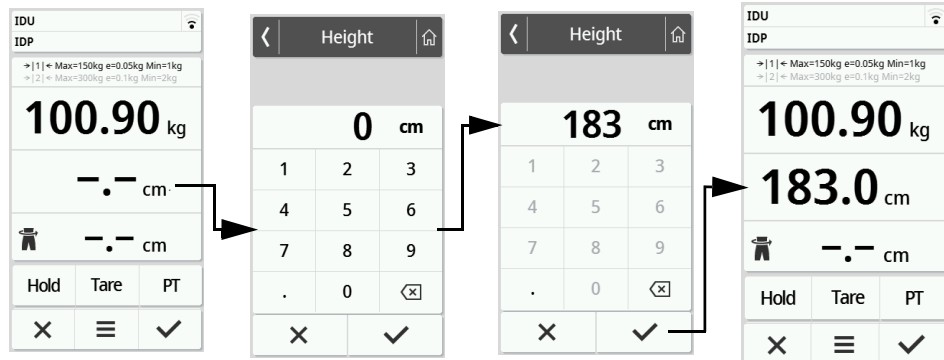
VARO!

Potilaan turvallisuuden vaarantaminen

Virheellisten tulkintojen välttämiseksi mittaustuloksia saa lääkinnällisiä tarkoituksia varten näyttää ja käyttää ainoastaan SI-järjestelmän (paino: kilogramma/gramma, pituus: metri/senttimetri) yksikköinä. Joissakin laitteissa on mahdollisuus näyttää mittaustulokset myös muina yksikköinä. Kyseessä on ainoastaan lisätoiminto.

- ▶ Käytä mittaustuloksia ainoastaan SI-järjestelmän yksikköinä.
- ▶ Muiden kuin SI-järjestelmän mukaisten mittayksiköiden käyttö mittaustuloksien näyttöön on käyttäjän omalla vastuulla.

1. Napauta kenttää **Height (Pituus)**.
2. Syötä pituus.
3. Napauta painiketta  syöttämiesi tietojen vahvistamista varten.



4. Voit hylätä kirjoittamasi tiedot napauttamalla painiketta .

6.4 Laajennettujen punnitustoimintojen käyttö

Lisäpainon taaraus (Taar)

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Toiminnolla **Tare (Taar)** voit estää sen, että lisäpaino (esim. pyyhe) vaikuttaa potilaan painoarvoon.

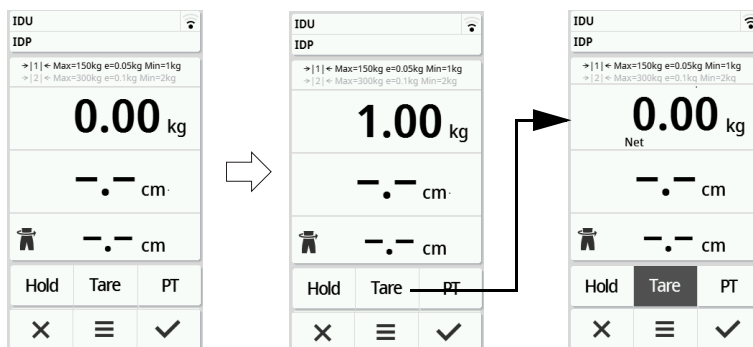
HUOMIO!

Mittausvirhe voiman virheellisen välittymisen vuoksi

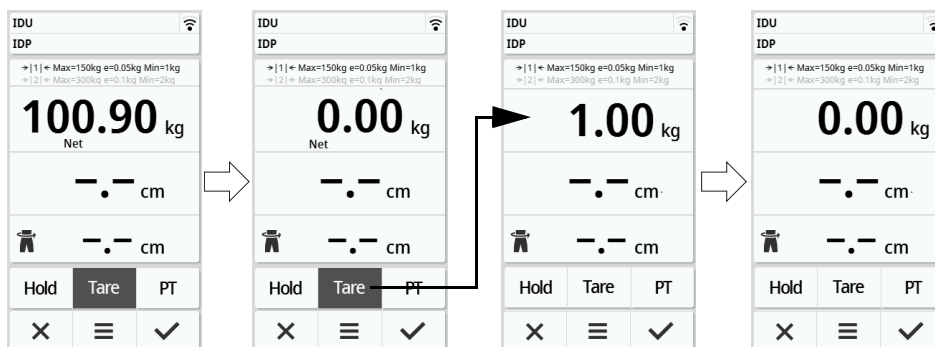
Jos lisäpaino (esim. suurikokoinen pyyhe) koskee alustaan, jonka päällä vaaka on, painoa ei mitata oikein.

- Varmista, että lisäpainot koskevat ainoastaan vaa'an punnitusalustaan.

- Aktivoi toiminto **Tare (Taar)** seuraavasti:
 - Aseta punnitusalustalle lisäpaino (tässä: 1 kg).
 - Napauta painiketta **Tare (Taar)**.
 - Odota, kunnes arvo **0.00** ja ilmoitus **"NET"** tulevat näkyviin.



- Punnitse potilas → [Painon mittaaminen, sivulla 22.](#)
- Lue mittaustulos.
Lisäpaino on vähennetty automaattisesti.
- Deaktivoi toiminto seuraavasti:
 - Poista paino punnitusalustalta
 - Paina painiketta **Tare (Taar)**
 - Odota, kunnes ilmoitus **NET** sammuu ja lisäpaino tulee näkyviin
 - Ota lisäpaino pois punnitusalustalta



HUOMAUTUS:

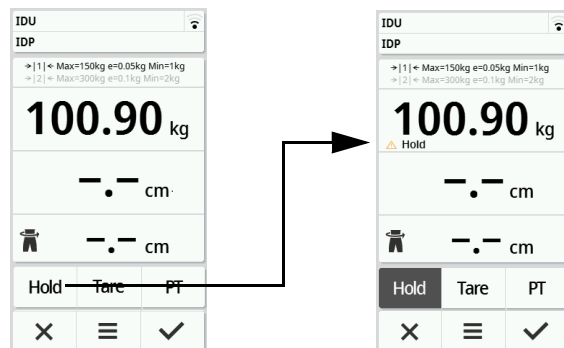
Suurin mahdollinen punnittavissa oleva paino alenee asetetun lisäpainon verran.

Painon pysyvä näyttö (Hold)

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Kun aktivoit **Hold**-toiminnon, paino näkyy näytössä myös sen jälkeen, kun paino on poistettu vaa'alta. Näin sinulle jää aikaa huolehtia potilaasta ennen painon merkitsemistä muistiin.

1. Varmista, että vaa'alla ei ole painoa.
2. Pyydä potilasta nousemaan vaa'alle.
3. Napauta painiketta **Hold**.
4. Odota, kunnes painoarvo ei enää vilku. Ilmoitus **Hold** tulee näyttöön.



5. Voit deaktivoida toiminnon napauttamalla painiketta **Hold**. Ilmoitus **Hold** poistuu näytöstä.

HUOMAUTUS:

Kun **Autohold**-toiminto on aktivoitu, paino näkyy automaattisesti pysyvästi, kun on saatu tasaantunut mittaustulos → [Autohold-toiminnon aktivoiminen, sivulla 30](#).

Lisäpainon tallentaminen pysyvästi (En. taar.)

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Pre-tare-toiminnolla (**En. taar.**) voit tallentaa pysyvän lisäpainon, jolloin se vähennetään automaattisesti mittaustuloksesta, esim. kenkien ja vaatteiden keskimääräinen paino.

1. Aktivoi toiminto **Pre-tare (En. taar.)** seuraavasti:

- Poista paino punnitusalueelta
- Napauta painiketta **PT**
- Syötä arvo
- Vahvista arvo ✓ -painikkeella

Asetettu lisäpaino (tässä: 1,5 kg) näytetään miinusmerkkisenä. Ilmoitukset **"NET"** ja **"PT"** tulevat näyttöön.

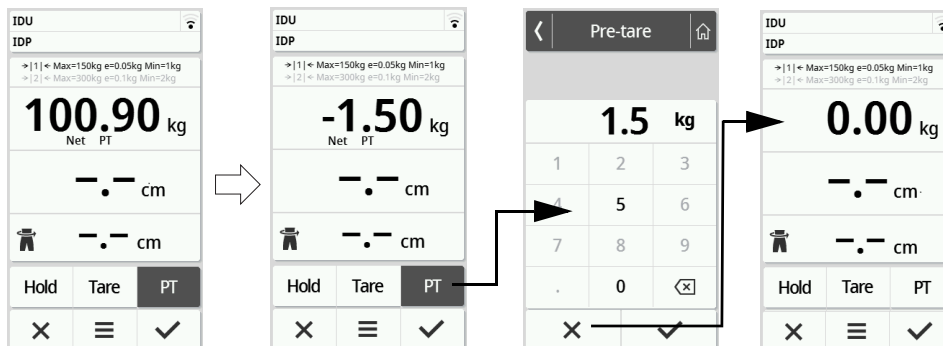


2. Pyydä potilasta nousemaan vaa'alle.
Potilaan paino tulee näkyviin.
Tallennettu lisäpaino on vähennetty automaattisesti.

3. Deaktivoi toiminto seuraavasti:

- Poista paino punnitusalueelta
- Napauta painiketta **PT**
- Hylkää arvo ✕ -painikkeella

Asetettua lisäpainoa ei enää näytetä.
Toiminto on deaktivoitu.



Automaattinen punnitusalueen vaihtaminen



Punnitusalue 1 on aktiivinen, kun vaakaan kytketään virta. Kun tietty paino ylittyy, vaaka kytkeytyy automaattisesti punnitusalueelle 2.

- Jos haluat siirtyä takaisin punnitusalueelle 1, poista vaa'alta kaikki paino. Punnitusalue 1 on jälleen aktiivinen.

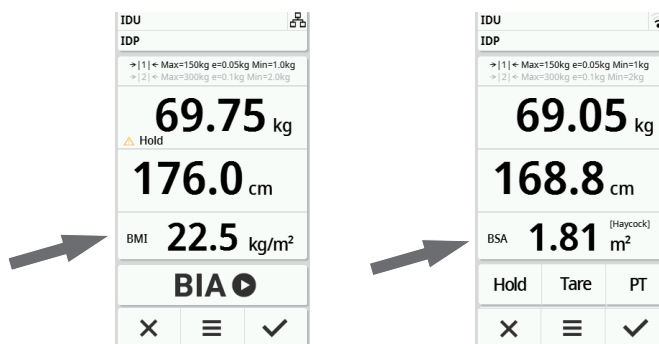
BMI- tai BSA-arvon automaattinen laskeminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Laitte laskee automaattisesti painoindeksin (**BMI**) tai kehon pinta-alan (**BSA**: Body-Surface-Area) esiasetuksen mukaisesti → [BMI:n/BSA:n/vyötärönympäryksen valinta, sivulla 32](#).

- ▶ Mittaa potilaan paino ja pituus.
 - ▶ → [Painon mittaaminen, sivulla 22](#)
 - ▶ → [Pituuden manuaalinen syöttö, sivulla 23](#)
 - ▶ → [Laajennettujen punnitustoimintojen käyttö, sivulla 24](#)

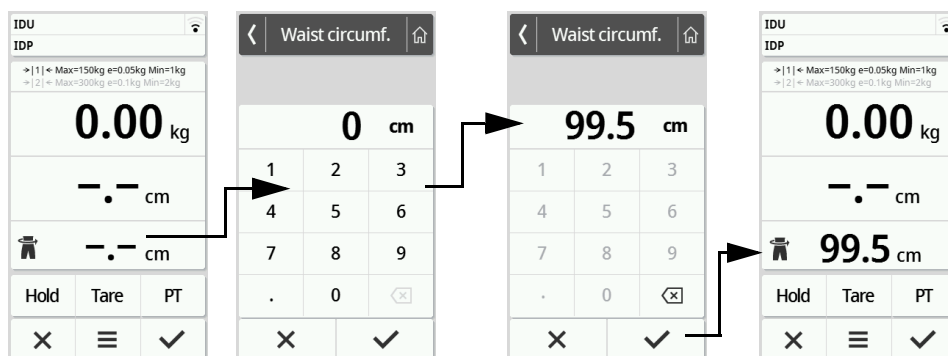
Esiasetuksesta riippuen lasketaan automaattisesti joko **BMI** tai **BSA**.



Vyötärönympäryksen antaminen

Jos päänäytöllä näkyy symboli  (→ [BMI:n/BSA:n/vyötärönympäryksen valinta, sivulla 32](#)), voit syöttää potilaan vyötärönympäryksen ja lähettää sen yhdessä muiden mittaustulosten kanssa tietojärjestelmään tai ohjelmistoon **seca analytics 125**.

1. Napauta näyttökenttää .
2. Kirjoita vyötärönympärys.
3. Vahvista syöttö  -painikkeella.



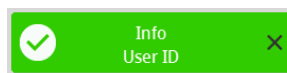
6.5 Mittauksen lopettaminen

Tietojärjestelmään yhdistettävät laitteet

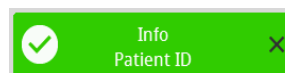
Jos haluat lopettaa mittauksen laitteella, joka on yhdistetty tietojärjestelmään, toimi seuraavasti:

1. Varmista, että näkyvät mittausravot ovat uskottavia.

2. Skannaa potilaan ja/tai käyttäjän tunnus.
Laite näyttää, ovatko skannatut tunnukset oikeat:



Käyttäjätunnus OK

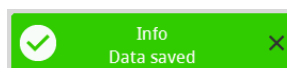


Potilastunnus OK

HUOMAUTUS:

Missä mittauksen vaiheessa tunnukset skannataan tai skannataanko niitä ollenkaan, määrätään yhdistettäessä laite tietojärjestelmään. Käänny järjestelmänvalvojan tai sairaalateknikon puoleen, jos sinulla on kysyttävää.

3. Napauta painiketta ✓ .
Mittaustulokset lähetetään tietojärjestelmään ja kohdistetaan elektroniseen potilaskansioon.



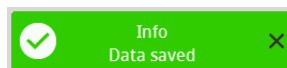
Tiedot on lähetetty tietojärjestelmään

Laite on valmis seuraavaa mittausta varten.

Ohjelmistoon **seca analytics 125** yhdistettävät laitteet

Jos haluat lopettaa mittauksen laitteella, joka on yhdistetty ohjelmistoon **seca analytics 125**, toimi seuraavasti:

1. Napauta painiketta ✓ .
Näyttöön tulee valintaikkuna **Date of birth (Syntymäaika)**.
2. Anna potilaan syntymäaika.
3. Napauta painiketta ✓ .
Mittaustulokset lähetetään ohjelmistoon **seca analytics 125**.



Tiedot on lähetetty tietojärjestelmään

Laite on valmis seuraavaa mittausta varten.

Stand-alone-laitteet

Jos haluat lopettaa mittauksen laitteella, jota ei ole yhdistetty tietojärjestelmään tai ohjelmistoon **seca analytics 125**, toimi seuraavasti:

1. Varmista, että näkyvät mittausarvot ovat uskottavia.
2. Siirrä näkyvät mittausarvot potilaskansioon.
3. Napauta painiketta ✗ .
Mittausarvot ja manuaalisesti syötetyt tiedot hylätään.
Laite on valmis seuraavaa mittausta varten.

7. KONFIGURAATIO

HUOMAUTUS:

- Käyttöohjeen tässä osassa kuvatut toiminnot on tarkoitettu vain järjestelmänvalvojille ja sairaalateknikoille.
- Käyttäjädokumentaation tämä osa sisältää tietoja laitteen konfiguroimisesta mittauskäyttöön ja integroimisesta tietokoneverkkoon.
- Laitteen yhdistäminen tietokoneverkkoon, joka sisältää muitakin laitteita, voi aiheuttaa ennalta tuntemattomia riskejä potilaille, käyttäjille tai ulkopuolisille. Riskien määrittäminen, analysointi, arviointi ja hallinta on omistajan vastuulla.

17-10-07-653-011_01-2020B

7.1 Perustoiminnot

Laitteen tilan muuttaminen Voit säätää laitteen erilaisia käyttötilanteita varten seuraavilla tiloilla:

Tila	Toiminnot	Käyttö	Suosittelava käyttäjäryhmä
Basic	- Mittaustoiminnot: - Mittauksen suorittaminen - Tuloksien lukeminen - Ei pääsyä valikoihin	Suoritetut mittaukset	Hoitohenkilöstö
Advanced	- Mittaustoiminnot: - Mittauksen suorittaminen - Tuloksien lukeminen - Lisätoimintojen käyttö - Valikko: - Laitteen rajoitettu konfiguraatio	Suoritetut mittaukset	Hoitohenkilöstö
Expert	- Mittaustoiminnot: - Mittauksen suorittaminen - Tuloksien lukeminen - Lisätoimintojen käyttö - Valikko: - Laitteen konfiguraatio - Verkon konfiguraatio	- Suoritetut mittaukset - Laitteen konfigurointi - Verkkoyhteys	- Hoitohenkilöstö - Sairaaleklinikko - IT-järjestelmänvalvojat
Huolto	- Mittaustoiminnot: - Mittauksen suorittaminen - Tuloksien lukeminen - Lisätoimintojen käyttö - Valikko: - Laitteen konfiguraatio - Verkon konfiguraatio - Huollon lisätoiminnot	Huolto	Valtuutetut huoltoteknikot

Valitse laitteen tila seuraavasti:

- Pidä painike  painettuna (n. 5 sekuntia), kunnes valikko **Device mode (Laitetila)** tulee näyttöön.
Laitteen tämänhetkinen tila näytetään.
- Napauta haluamaasi laitteen tilaa.
Toiminto on aktiivinen.
- Napauta ylätunnisteen  -painiketta.
Päänäyttö tulee näkyviin.

Valikon haku näyttöön/valikosta poistuminen

Valikko haetaan näyttöön seuraavalla tavalla:

- Napauta painiketta  .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
- Voit poistua valikosta napauttamalla  -painiketta.
Päänäyttö tulee näkyviin.

HUOMAUTUS:

Laitteen tilassa **Basic** ei ole pääsyä valikoihin.

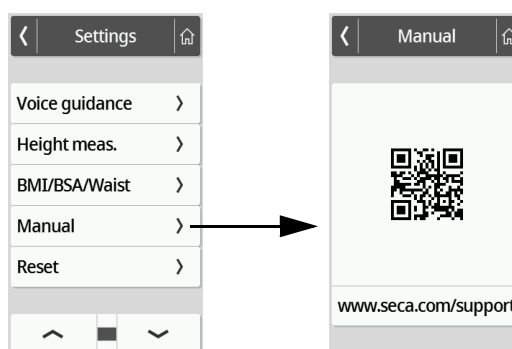
Käyttöohjeen PDF-version käyttö (QR-koodi)

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Huolto	•

Voit skannata QR-koodin, jonka avulla löydät tämän käyttöohjeen PDF-version ja voit ladata sen esim. älypuhelimelle tai tablettitietokoneeseen.

Skannaa QR-koodi seuraavalla tavalla:

1. Napauta painiketta .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Manual (Käsikirja)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Manual (Käsikirja)**.
QR-koodi tulee näkyviin.



4. Skannaa QR-koodi (esim. älypuhelimella tai tabletilla).
Sinut ohjataan internet-sivulle www.seca.com/support, jolta voit ladata käyttöohjeen.

7.2 Mittaaminen

Autohold-toiminnon aktivoiminen

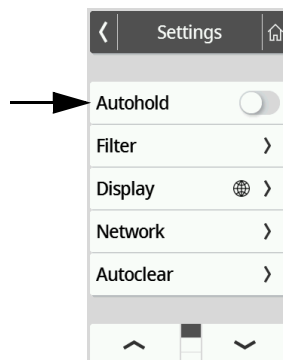
Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Huolto	•

Kun aktivoit **Autohold**-toiminnon, **Hold**-toimintoa ei tarvitse aktivoida manuaalisesti jokaisen yksittäisen mittauksen yhteydessä.

HUOMAUTUS:

Joissakin malleissa tämä toiminto on aktivoitu tehtaalla. Voit deaktivoida toiminnon.

1. Napauta painiketta  .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.



2. Napauta painiketta  tai  , kunnes valikkokohta **Autohold** tulee näkyviin.
3. Valitse haluamasi asetus:
 -  Toiminto aktivoitu
 -  Toiminto deaktivoitu
4. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

Vaimennuksen asetus

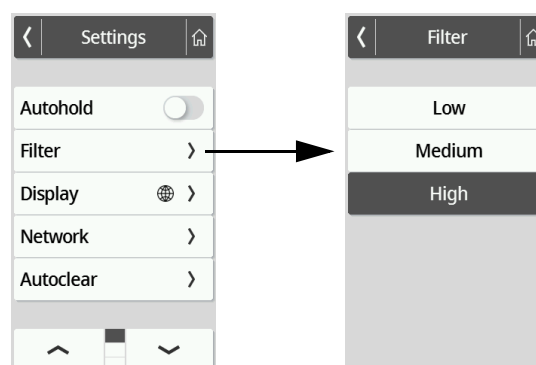
Laitteen tila	Käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Huolto	•

Toiminnolla **Filter (Vaimenn.)** voidaan välttää painon määrityksessä esiintyviä häiriöitä. Valittu asetus vaikuttaa seuraavalla tavalla mittauksiin, kun **Hold/ Autohold**-toiminto on aktivoitu:

- Herkkyys, jolla painon näyttö reagoi potilaan liikkeisiin
- Aika, jonka jälkeen painoarvo näytetään pysyvästi.

1. Napauta painiketta  .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai  , kunnes valikkokohta **Filter (Vaimenn.)** tulee näkyviin.

3. Napauta kohtaa **Filter (Vaimenn.)**.
Ajankohtainen asetus tulee näkyviin.



Filter (Vaimenn.)	Painon määrittäminen
Low (Alhain.)	Nopea
Medium (Kesk.)	Kesk.
High (Kork)	Hidas

4. Napauta haluamaasi vaimennusasetusta.
Asetus on aktiivinen.

HUOMAUTUS:

Asetuksella **Low (Alhain.)** on mahdollista, että epävakaasti seisoville potilaille ei ilmesty painon pysyvää näyttöä, vaikka **Hold**-toiminto on aktivoitu.

BMI:n/BSA:n/vyötärönympäryksen valinta

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Huolto	•

Voit valita, laskeeko laite painoindeksi (**BMI**) vai kehon pinta-alan (**BSA**), kun potilaan paino ja pituus on mitattu.

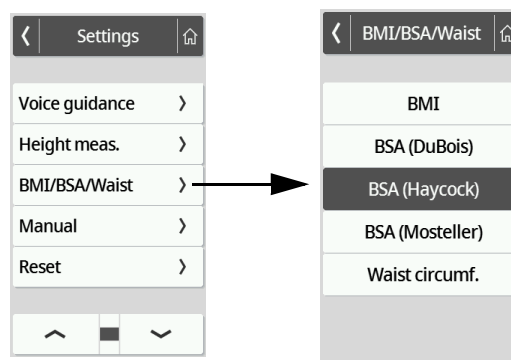
Voit asettaa laitteen myös niin, että vyötärönympäryksen **Waist circumf. (Vyötär. ymp.)** voidaan syöttää manuaalisesti.

HUOMAUTUS:

Jos valitset asetuksen **Waist circumf. (Vyötär. ymp.)**, automaattinen BMI/BSA-laskenta ei ole mahdollista.

1. Napauta painiketta .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta tai , kunnes valikkokohta **BMI/BSA/ Waist (BMI/BSA/vyöt.)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **BMI/BSA/Waist (BMI/BSA/vyöt.)**.

4. Napauta haluamaasi asetusta:
Asetus on aktiivinen.



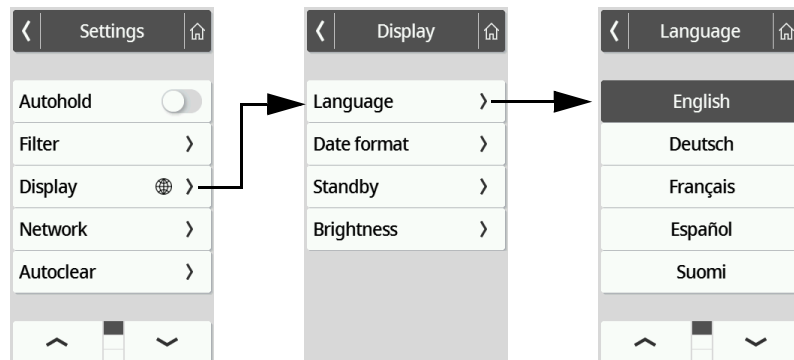
7.3 Näytön asetusten muuttaminen

Näytön kielen asetus

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Huolto	•

Voit asettaa näytön kielen

- Napauta painiketta .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
- Napauta painiketta tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
- Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Language (Kieli)**.
- Napauta haluamaasi kieltä.
Asetus on aktiivinen.



5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

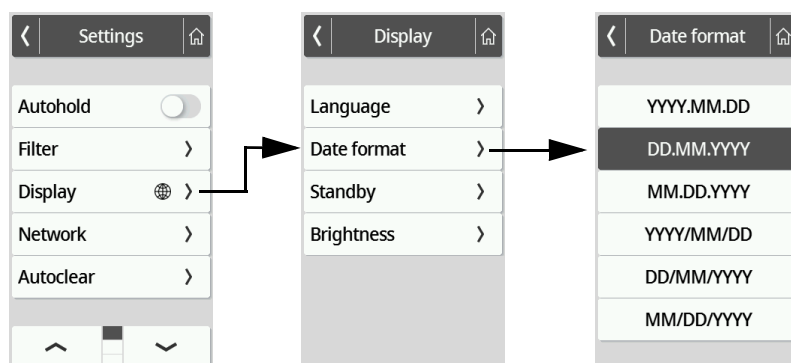
Aseta päivämäärän muoto

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Huolto	•

Voit valita potilaan syntymäajan näyttötavan.

- Napauta painiketta .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.

2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
3. Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Date format (Pvm-muoto)**.
4. Napauta haluamaasi päivämäärän muotoa.
Asetus on aktiivinen.



5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

Valmiusajan asetus

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Huolto	•

Voit valita, minkä ajan kuluttua monitoiminäyttö sammuu (menee valmiustilaan).



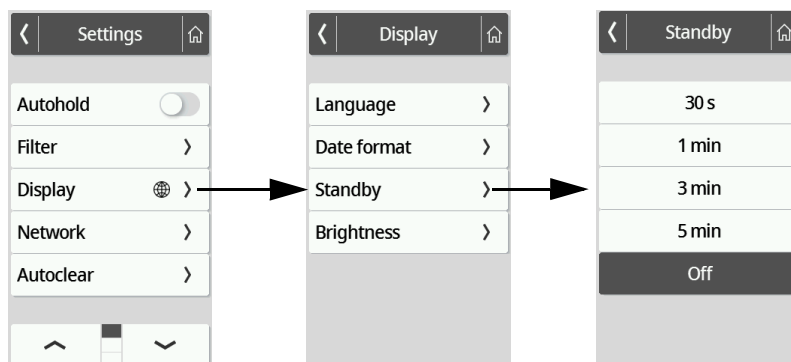
VAROITUS!

Sähköisku

Laitte ei ole virraton, kun näyttö sammuu.

- Laitteessa ei ole virtakytkintä. Irrota verkkopistoke, kun laitteen on oltava virraton (esim. puhdistusta ja desinfiointia tai huoltotöitä varten).

1. Napauta painiketta  .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
3. Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Standby (Valmius)**.
4. Napauta haluamaasi asetusta.
Asetus on aktiivinen.
Näyttö sammuu säädetyn ajan kuluttua.



17-10-07-653-011_01-2020B

HUOMAUTUS:

Jos valitse valikossa **Standby (Valmius)** asetuksen **Off**,
monitoiminäyttö on aina aktiivinen.

5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

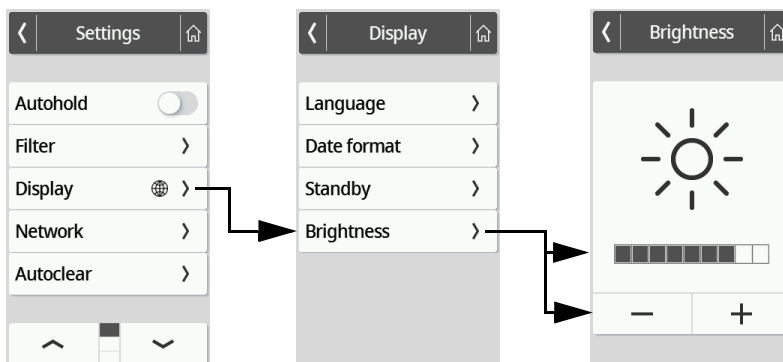
Aseta näytön kirkkaus

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Voit muuttaa näytön kirkkautta asteittain (0 = pois päältä, 9 = maksimi).

- Napauta painiketta  .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
- Napauta painiketta  tai  , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
- Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Brightness (Kirkkaus)**.
- Aseta kirkkaus:
 - ▶ Napauta plus- ja miinuspainikkeita
 - ▶ Napauta valintapalkin tasoja

Asetus on aktiivinen.



5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

Yksiköiden vaihto

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Huolto	•

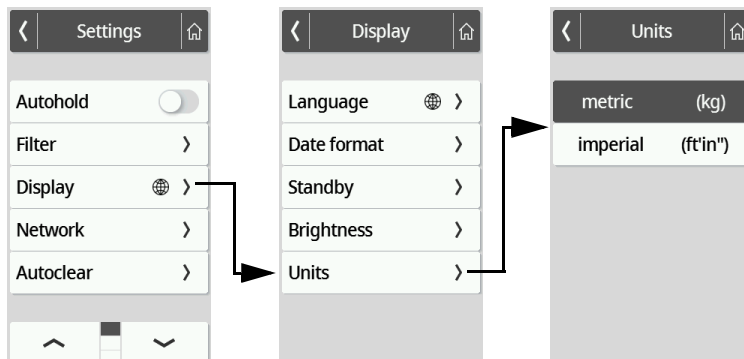
**VARO!****Potilaan turvallisuuden vaarantaminen**

Virheellisten tulkintojen välttämiseksi mittaustuloksia saa lääkinnällisiä tarkoituksia varten näyttää ja käyttää ainoastaan SI-järjestelmän (paino: kilogramma/gramma, pituus: metri/senttimetri) yksikköinä. Joissakin laitteissa on mahdollisuus näyttää mittaustulokset myös muina yksikköinä. Kyseessä on ainoastaan lisätoiminto.

- ▶ Käytä mittaustuloksia ainoastaan SI-järjestelmän yksikköinä.
- ▶ Muiden kuin SI-järjestelmän mukaisten mittayksiköiden käyttö mittaustuloksien näyttöön on käyttäjän omalla vastuulla.

- Napauta painiketta  .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.

2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
3. Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Units (Yksiköt)**.
4. Napauta haluamaasi mittajärjestelmää.
Asetus on aktiivinen.
Mittaustulokset näytetään valitussa mittajärjestelmässä.



5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

7.4 Verkkotoimintojen asettaminen



VARO!

Toimintahäiriö, virheelliset mittaustulokset

Jos verkkoasetuksia ei tehdä oikein, mittaustulokset voidaan kohdistaa väärin tai menettää.

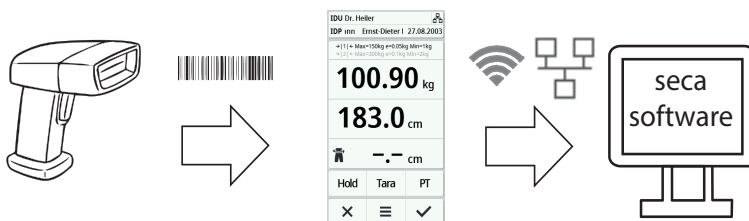
- Anna järjestelmänvalvojan tai sairaalateknikon suorittaa tässä kapaleessa mainitut toimenpiteet. Käänny seca-huollon puoleen, jos sinulla on kysyttävää.

HUOMAUTUS:

Kun laite on yhdistetty verkkoon, **Autohold**-toiminto aktivoituu automaattisesti. **Autohold**-toimintoa ei voi deaktivoida niin kauan kuin laite on yhdistettynä verkkoon.

Jotta elektronisen potilaskansion mittausravot voidaan kohdentaa tietojärjestelmään tai ohjelmistoon **seca analytics 125**, on täytettävä seuraavat edellytykset:

- Laite on asetettu ohjelmistossa **seca connect 103**
- Laite on yhdistetty verkkoon LAN- tai WiFi-yhteyden kautta
- Ohjelmistoon **seca connect 103** on asetettu liittymä tietojärjestelmään tai ohjelmistoon **seca analytics 125**
- Viivakoodiskanneri on yhdistetty laitteeseen



Kun laite on yhdistetty tietojärjestelmään, mittaus sisältää seuraavat vaiheet:

- Tunnuksen (ID) lukeminen viivakoodiskannerilla
- Mittausarvojen määrittäminen laitteella
- Mittaustuloksien siirto tietojärjestelmään ohjelmistolla

seca connect 103

HUOMAUTUS:

Mittausasetuksia voidaan muuttaa ohjelmistossa **seca connect 103** yksilöllisesti.

Laitteen asetukset ohjelmistossa seca connect 103

Laitteen ja tietojärjestelmän välistä tiedonsiirtoa varten laitteen asetukset on tehtävä ohjelmistossa **seca connect 103**. On syötettävä mm. seuraavat tiedot:

- Laitteen nimi
 - Sijoituspaikka
 - Mittausasetukset
 - **seca connect 103** -palvelimen osoite
 - Verkon portti
1. Aseta laite **seca connect 103** -ohjelmistossa järjestelmän käyttöohjeen **seca connect 103** mukaisesti.
Ohjelmisto luo QR-koodin, joka sisältää syötetyt tiedot.
 2. Varmista, että laitteeseen on liitetty viivakoodiskanneri
→ [Viivakoodiskannerin liittäminen \(lisävaruste\)](#), sivulla 19.
 3. Skannaa QR-koodi ohjelmiston käyttöliittymästä tai paperitulosteesta.
seca connect 103 -ohjelmistossa tehdyt asetukset tallennetaan laitteeseen.
 4. Voit jatkaa seuraavin tavoin:
 - ▶ LAN: Yhdistä laite verkkoon LAN-johdolla
 - ▶ WiFi: → [Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon \(seca connect 103\)](#), sivulla 38

HUOMIO!

Toimintahäiriö

Jotta mittaustulokset voidaan lähettää tietojärjestelmään, **seca connect 103** -ohjelmiston ja tietojärjestelmän väliin on luotava liittymä.

- ▶ Noudata **seca connect 103** -järjestelmän käyttöohjetta.
- ▶ Luo liittymä yhteistyössä tietojärjestelmäsi valmistajan kanssa.

IP-osoitteen syöttäminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Huolto	•

HUOMAUTUS:

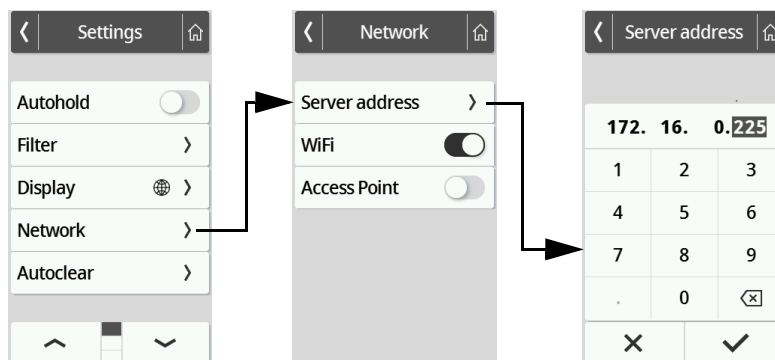
Manuaalinen syöttö on tarpeen vain, jos laitteeseen ei ole liitetty viivakoodiskanneria. Jos siihen on liitetty viivakoodiskanneri, voit tehdä verkkoyhteyden asetukset **seca connect 103** -ohjelmistossa.

1. Napauta painiketta  .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai  , kunnes valikkokohta **Network (Verkko)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Network (Verkko)**.
4. Napauta kohtaa **Server address (Palvel. osoite)**.

5. Syötä sen palvelimen IP-osoite, johon **seca connect 103** -ohjelmisto on asennettu:

a) Syötä arvo

b) Vahvista ✓ -painikkeella



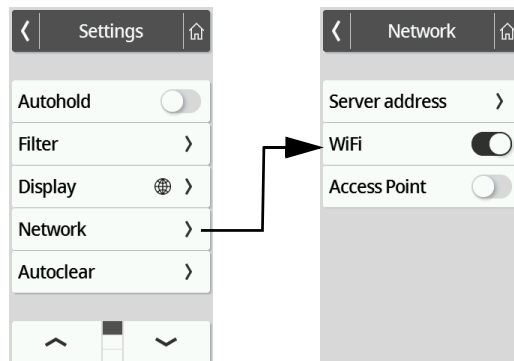
6. Voit jatkaa seuraavin tavoin:

- ▶ Yhdistä laite verkkoon LAN-johdolla
- ▶ WiFi-yhteyden muodostaminen → [Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon \(seca connect 103\)](#), sivulla 38

WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi

Voit aktivoida/deaktivoida laitteen WiFi-toiminnon seuraavasti:

1. Napauta painiketta ☰ .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta ▼ tai ▲ , kunnes valikkokohta **Network (Verkko)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Network (Verkko)**.
Ajankohtainen asetus tulee näkyviin.



4. Napauta kohdassa **WiFi** haluamaasi asetusta:

- ☒ Toiminto aktivoitu
- ☐ Toiminto deaktivoitu

5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta 🏠 .

Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon (seca connect 103)

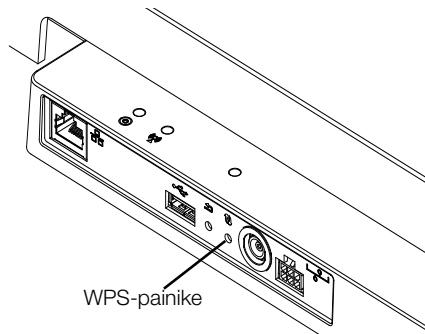
Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	-
Advanced	-
Expert	•
Huolto	•

Yhdistä laite WiFi-verkkoon ohjelmiston **seca connect 103** välityksellä, jos et voi käyttää reitittimen WPS-toimintoa tai haluat yhdistää useita laitteita:

17-10-07-653-011_01-2020B

1. Varmista, että laitteen WiFi-toiminto on aktivoitu → [WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi, sivulla 38.](#)
2. Syötä WiFi-verkon tiedot ohjelmistoon **seca connect 103** järjestelmän käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
Ohjelmisto luo QR-koodin, joka sisältää syötetyt tiedot.
3. Varmista, että laitteeseen on liitetty viivakoodiskanneri
→ [Viivakoodiskannerin liittäminen \(lisävaruste\), sivulla 19.](#)
4. Skannaa QR-koodi ohjelmiston käyttöliittymästä.
seca connect 103 -ohjelmistossa tehdyt asetukset tallennetaan laitteeseen.
Laite yhdistyy WiFi-verkon reitittimeen.
Kun laite on yhdistetty WiFi-verkkoon, symboli  palaa jatkuvasti.

Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon (WPS)



Yhdistä laite WiFi-verkkoon WPS:n välityksellä, jos laitteeseen ei ole kytketty viivakoodiskanneria ja käytettävissä on reititin.

1. Varmista, että laitteen WiFi-toiminto on aktivoitu → [WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi, sivulla 38.](#)
2. Paina reitittimen sekä punnitusalan liitäntäpaneelin WPS-painiketta.
Laite yhdistyy WiFi-verkon reitittimeen.
Kun laite on yhdistetty WiFi-verkkoon, symboli  palaa jatkuvasti.

HUOMIO!

Toimintahäiriö, puutteellinen tiedonsiirto

Jotta mittaustietoja voidaan lähettää ohjelmiston **seca connect 103** kautta tietojärjestelmään, on tehtävä vielä muita asetuksia.

- Noudata **seca connect 103** -järjestelmän käyttöohjetta.

Mittausarvojen automaattinen poistaminen (Autoclear)

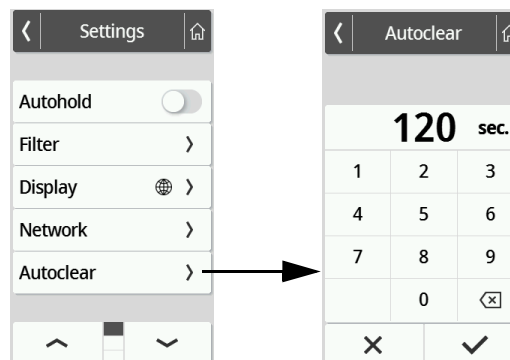
Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Huolto	•

Vanhentuneet mittaustulokset ja potilastiedot saavat aikaan virheellisen BMI- tai BSA-laskennan tai bioimpedanssin virheellisen analyysin. Voit valita, minkä ajan kuluttua seuraavat parametrit poistetaan automaattisesti:

- Paino
- Pituus
- **BMI**
- **BSA**

1. Napauta painiketta  .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai  , kunnes valikkokohta **Autoclear** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Autoclear**.

4. Aseta aika, jonka jälkeen laite hylkää mittaustulokset ja potilastiedot:
 - a) Syötä arvo (minimi: 1s / maksimi: 3600 s/1 h)
 - b) Vahvista ✓ -painikkeella



5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

7.5 Tehdasasetukset

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Huolto	•

Katsaus tehdasasetuksiin

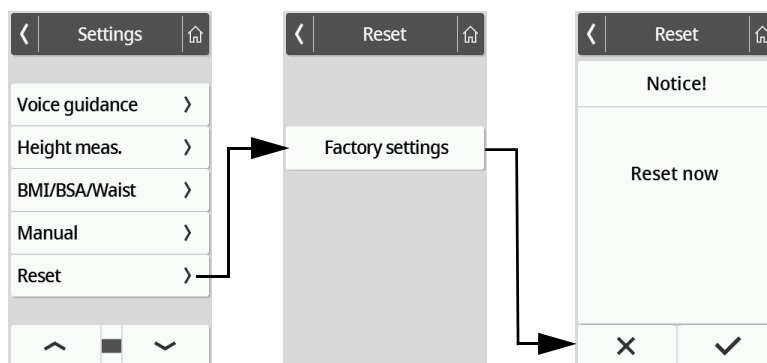
Toiminto	Tehdasasetus
Hold	Off
Tare (Taar)	0 kg
Pre-tare (En. taar.)	0 kg
Height (Pituus)	0 cm
Autohold	Off
Device mode (Laitetila)	Expert
Autoclear	300 s
Filter (Vaimenn.)	Kesk.
Display: Language (Näyttö: Kieli)	English
Display: Date format (Näyttö: Pvm-muoto)	WWW/KK/PP
Display: Valmius (Näyttö: Valmius)	Off
Display: Brightness (Näyttö: Kirkkaus)	Taso 7 / 9
BMI/BSA/Waist (BMI/BSA/vyöt.)	BMI
Units (Yksiköt)	Metrijärjestelmä (kg, cm)
Server address (Palvel. osoite)	Ei ole
WiFi ^a	On
Access Point (Tukiasema) ^a	Off

a. Yksilöllisiä asetuksia **ei** nollata, kun tehdasasetukset palautetaan.

Tehdasasetuksien palauttaminen

1. Napauta painiketta  .
Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai  , kunnes valikkokohta **Voice guidance (Kieliohjaus)** tulee näkyviin.

3. Napauta kohtaa **Reset (Palauta)**.



4. Napauta painiketta **Factory settings (Tehdasasetukset)**.

Laite palautetaan tehdasasetuksiin.

Seuraavia verkkoasetuksia **ei** palauteta:

- Palvelimen osoite
- Palvelimen portti
- WiFi
- Tukiasema

5. Vahvista valinta.

6. Vahvista näyttöön tuleva kysely ✓ -painikkeella.

Laite poistuu valikosta automaattisesti.

Laite palautetaan tehdasasetuksiin.

8. PUHDISTUS JA DESINFIOINTI



VAROITUS!

Sähköisku

Laite ei ole virraton, kun näyttö sammuu. Nesteiden käyttö laitteessa voi johtaa sähköiskuun.

- ▶ Vedä aina pistoke irti ennen laitteen puhdistusta.
- ▶ Varmista, ettei laitteeseen pääse nesteitä.

HUOMIO!

Laitevahingot

Soveltumattomat puhdistus- ja desinfointiaineet voivat vahingoittaa laitteen herkkiä pintoja.

- ▶ Käytä vain alkoholipohjaista desinfointiainetta (esim. 70 % etanolia).
- ▶ Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.
- ▶ Varmista, ettei antureihin pääse kosteutta tai pölyä puhdistuksen aikana.

8.1 Puhdistus

- ▶ Puhdista laitteen pinnat tarvittaessa pehmeällä liinalla, jonka voit tarvittaessa kostuttaa mietoon saippualluokseen.

8.2 Desinfiointi

1. Käytä alkoholipohjaista desinfointiainetta (esim. 70 % etanolia).
2. Noudata desinfointiaineen käyttöohjeessa annettuja tietoja.
3. Desinfioi laite:
 - ▶ Kostuta pehmeä liina desinfointiaineeseen ja pyyhi laite sillä.
 - ▶ Noudata aikavälejä, ks. taulukko.

Aikaväli	Komponentti
Ennen jokaista mittausta	Punnitusalue
Jokaisen mittauksen jälkeen	Punnitusalue
Tarvittaessa	• Monitoiminäyttö • Näytön johto

8.3 Sterilointi

Laitetta ei saa steriloida.

9. TOIMINTATARKASTUS

- Suorita toimintatarkastus ennen jokaista käyttökertaa.

Täydelliseen toimintatarkastukseen kuuluu:

- Mekaanisten vaurioiden silmämääräinen tarkastus
- Laitteen kohdistuksen tarkastus
- Näyttöelementtien silmämääräinen ja toimintatarkastus
- Kaikkien luvussa "Yleistä" esitettyjen hallintaelementtien toimintatarkastus.
- Valinnaisten lisätarvikkeiden toimintatarkastus

Jos havaitset toimintatarkastuksen yhteydessä virheitä tai poikkeamia, yritä ensin korjata virhe käyttöohjeen luvun "Häiriöt ja niiden korjaus" avulla.



VARO!

Henkilövahingot

Jos havaitset toimintatarkastuksen yhteydessä virheitä tai poikkeamia, joita ei voi korjata käyttöohjeen luvun "Häiriöt ja niiden korjaus" avulla, laitetta ei saa käyttää.

- Toimita laite korjattavaksi seca Serviceen tai valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Noudata tämän dokumentin kappaletta "Huolto".

10. HÄIRIÖT JA NIIDEN KORJAUS

Jos laitteen käytön aikana ilmenee häiriötä, yritä poistaa ne ensin itse seuraavan taulukon avulla. Jos häiriö ei poistu, käänny seca-huollon puoleen.

Joidenkin häiriöiden yhteydessä monitoiminäyttöön tulee virhekoodi. Ilmoita virhekoodi ottaessasi yhteyttä seca Serviceen.

Näytölle tuleviin ilmoituksiin ja virhekoodien rakenteeseen liittyviä tietoja löydät täältä:

→ [Näytölle tulevien ilmoitusten värit, sivulla 45](#)

→ [Virhekoodit, sivulla 45](#)

10.1 Yleiset häiriöt

Häiriö	Syy	Korjaaminen
Ei pääsyä valikoihin	Laitteen tila Basic aktiivinen	Selvitä järjestelmänvalvojan/ sairaalateknikon avulla, voidaanko laitetta käyttää toisessa tilassa • → Laitteen tilan muuttaminen, sivulla 29 • → Toiminnot/laitteen tila, sivulla 49
Haluttu toiminto ei käytettävissä	Laitteessa on aktiivisena tila, johon toimintoa ei ole tarkoitettu	Selvitä järjestelmänvalvojan/ sairaalateknikon avulla, voidaanko laitetta käyttää toisessa tilassa • → Laitteen tilan muuttaminen, sivulla 29 • → Toiminnot/laitteen tila, sivulla 49
Monitoiminäyttö ei reagoi painikkeiden painalluksiin	Laite on määrittelemättömässä tilassa virheellisten tietojen syöttämisen jälkeen.	• Vedä pistokeverkkolaite pistorasiasta • Odota n. 1 minuutti • Työnnä pistokeverkkolaite pistorasiaan, jolloin vaaka ja monitoiminäyttö kytkeytyvät automaattisesti päälle
	Seisomistuellä ja/tai mittasauvalla varustetut laiteyhdistelmät: On liitetty ylimääräinen näyttö	• Poista toinen näyttö • Vedä pistokeverkkolaite pistorasiasta • Odota n. 1 minuutti • Työnnä pistokeverkkolaite pistorasiaan, jolloin vaaka ja monitoiminäyttö kytkeytyvät automaattisesti päälle
Monitoiminäyttö pysyy kosketettaessa pimeänä	Laite on määrittelemättömässä tilassa virheellisten tietojen syöttämisen jälkeen.	• Vedä pistokeverkkolaite pistorasiasta • Odota n. 1 minuutti • Työnnä pistokeverkkolaite pistorasiaan, jolloin vaaka ja monitoiminäyttö kytkeytyvät automaattisesti päälle
	Monitoiminäyttö viallinen	Ota yhteys seca Serviceen

10.2 Painon mittaaminen

Häiriö/virhekoodi	Syy	Korjaaminen
Näytettävä painoarvo on virheellinen	Punnituselektroniikka käyttää vanhentunutta nollapistettä	• Poista paino punnitusalustalta • Napauta näyttökenttää Weight (Paino) • Napauta painiketta  : Laitteen uudelleenkäynnistys • Odota, kunnes päänäyttö näkyy jälleen
	Punnituselektroniikka viallinen	Ota yhteys seca Serviceen
Toimintoa Autohold ei voi deaktivoida	Laite on yhdistetty verkkoon (haluttu käyttäytyminen): Toiminto Autohold aktivoidaan automaattisesti.	Tarvittaessa erota laite verkosta
001-272XX-XXX - 008-272XX-XXX	Punnituskenno tai painon mittausmoduuli viallinen	Ota yhteys seca Serviceen
020-272XX-XXX - 023-272XX-XXX	Vaa'an jotain kulmaa on kuormitettu liikaa.	• Huolehdi painon tasaisesta jakautumisesta
		• Vedä pistokeverkkolaite pistorasiasta • Työnnä pistokeverkkolaite pistorasiaan, jolloin vaaka ja monitoiminäyttö kytkeytyvät automaattisesti päälle
		• Ota yhteys seca Serviceen

Häiriö/virhekoodi	Syy	Korjaaminen
010-272XX-XXX	Vaaka on kytketty päälle kuormituksen ollessa liian suuri.	- Poista paino punnitusalustalta - Vedä pistokeverkkolaite pistorasiasta - Työnnä pistokeverkkolaite pistorasiaan, jolloin vaaka ja monitoiminäyttö kytkeytyvät automaattisesti päälle
013-272XX-XXX	Nollapistettä ei voitu määrittää vaa'an omavärsähtelyn vuoksi.	- Vedä pistokeverkkolaite pistorasiasta - Työnnä pistokeverkkolaite pistorasiaan, jolloin vaaka ja monitoiminäyttö kytkeytyvät automaattisesti päälle
019-272XX-XXX	Ympäristön lämpötila liian korkea tai liian alhainen.	Noudata käyttöön, kuljetukseen ja säilytykseen tarkoitettuja ympäristöolosuhteita → Yleiset tekniset tiedot, sivulla 49

10.3 Tiedonsiirto

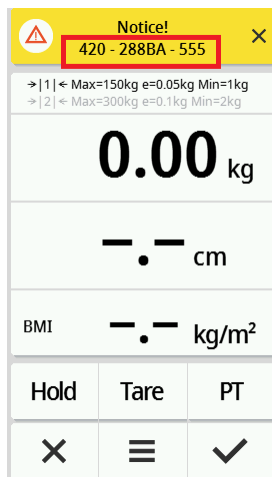
Häiriö/virhekoodi	Syy	Korjaaminen
Painikkeen ✓ painalluksen jälkeen tulee näkyviin valintaikkuna "Syntymäaika"	Potilastunnusta ei ole skannattu	- Paina painiketta ✗ - Skannaa potilastunnus
	Tunnuksien skannausta ei ole asetettu	Tarkista laitteen mittaasetukset ohjelmistossa seca connect 103
	Potilaalla ei vielä ole kansiota tietojärjestelmässä	- Syötä syntymäaika ja paina uudelleen painiketta ✓ - Luo potilaskansio tietojärjestelmään ja kohdenna mittaus siihen
	Laite on yhdistetty ohjelmistoon seca analytics 125	- Syötä syntymäaika - Paina painiketta ✓
Autoclear-toiminto: Syötettyä arvoa "0 sekuntia" ei hyväksytty; sen tilalle ehdotetaan tehdasasetusta (300 sekuntia)	Virheellinen syöttö, toimintoa ei ole tarkoitettu poiskytkettäväksi	- Käytä tehdasasetusta - Syötä manuaalisesti arvo väliltä 1–3600 sekuntia
Mittauksen LED-valo ei pala	Ei verkkoyhteyttä	Aseta verkkoyhteys → Verkkotoimintojen asettaminen, sivulla 36
	WiFi-toiminto deaktivoitu	Aktivoi WiFi-toiminto → WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi, sivulla 38
	Mittauksen LED-valo on viallinen.	Ota yhteys seca Serviceen
Mittauksen LED-valo palaa punaista valoa	Tunnusta ei löytynyt tietojärjestelmästä tai seca-ohjelmistosta	Luo tunnus tietojärjestelmään tai seca-ohjelmistoon
	Laite ei tallentanut mittaustuloksia.	Toista mittaus
	Mittaustuloksia ei lähetetty tietojärjestelmään tai seca-ohjelmistoon.	- Toista mittaus - Tarkista WiFi-yhteys
02-288XX-XXX	Tiedonsiirto ei mahdollista	Tarkista verkko- ja mittaasetukset: - Tarkista verkkoasetukset → Verkkotoimintojen asettaminen, sivulla 36 - Tarkista mittaasetukset: seca connect 103 -järjestelmän käyttöohje

Häiriö/virhekoodi	Syy	Korjaaminen
052-280XX-XXX	Laitteen sisäinen kommunikaatiovirhe	- Vedä pistokeverkkolaite pistorasiasta - Odota n. 1 minuutti - Työnnä pistokeverkkolaite pistorasiaan, jolloin vaaka ja monitoiminäyttö kytkeytyvät automaattisesti päälle - Ota yhteys seca Serviceen
420-280XX-XXX	Ei yhteyttä palvelimeen	- Tarkista LAN-johto - Tarkista verkkoasetukset → Verkkotoimintojen asettaminen, sivulla 36

10.4 Näytölle tulevien ilmoitusten värit

Symboli	Kuvaus
	Vihreä: Toiminto onnistui, esim. tiedot on lähetetty tietojärjestelmään tai seca analytics 125 -ohjelmistoon
	Keltainen: Virheellinen käyttö tai toimintahäiriö, jonka käyttäjä voi korjata tässä käyttöohjeessa annettavien häiriötaulukoiden avulla (→ Häiriöt ja niiden korjaus, sivulla 42).
	Punainen: Laitteen virhe, jota käyttäjä ei voi korjata. Ota yhteys seca Serviceen.

10.5 Virhekoodit



420 - 288BA - 555

Mallinumero, tässä: Vaaka **seca mBCA 555/554**

Kyseisen komponentin kiinteän ohjelmiston versio, tässä: Indeksä "A"

Kyseisen komponentin laiteohjelmiston versio, tässä: Indeksä "B"

Kyseinen komponentti, tässä: 288 = liittymämoduuli

Virhenumero, tässä: 420 = Ei yhteyttä palvelimeen

11. HUOLTO

11.1 Kalibroidut vaa'at (vakaaslaskurin ja GAL-arvon lukeminen)

Suosittellemme, että laite huolletaan ennen kalibrointia.

HUOMIO!

Epäasianmukainen huolto aiheuttaa mittausvirheitä

- Jätä huoltotyöt ja korjaukset aina seca Servicen tai valtuutetun huoltopisteen tehtäviksi.
- Lähelläsi olevan huoltopisteen löydät Internet-osoitteesta www.seca.com tai saat tiedot lähettämällä sähköpostia osoitteeseen service@seca.com.

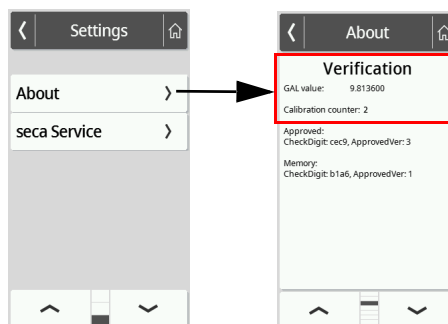
Pyydä valtuutettua henkilöä suorittamaan kalibrointi käyttömaassa voimassa olevien lakisääteisten määräyksien mukaisesti.

Kalibrointi on joka tapauksessa tarpeen, jos yksi tai useampi sinetti on rikkoutunut tai vakaaslaskurin lukema ei sovi yhteen voimassa olevan kalibroitimerkin lukeman kanssa. Jos sinettejä on rikottu, ota yhteys suoraan seca Serviceen.

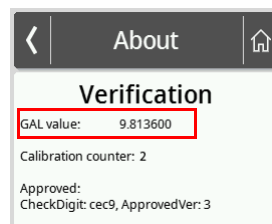
Kalibroinnin saavat suorittaa vain valtuutetut laitokset. Tämän varmistamiseksi vaa'assa on vakaaslaskuri, joka rekisteröi kaikki kalibroinnin kannalta tärkeiden tietojen muutokset. Lisäksi voidaan lukea, mitä GAL-arvoa laite käyttää.

Jos haluat tarkistaa, onko vaaka kalibroitu asianmukaisesti, toimi seuraavasti:

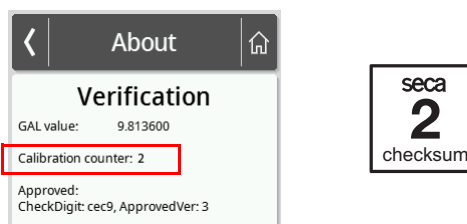
1. Napauta painiketta .
Näkyviin tulee valikko **Settings (Asetukset)**.
2. Valitse valikosta kohta **About (Tiet.)**.
3. Valitse painikkeilla   näkymä **Verification (Kalibrointitiedot)**.



4. Lue GAL-arvo (kuvassa näkyvät arvot ovat esimerkkejä).



5. Lue vakaaslaskuri.



Arvon on vastattava vakauserkin ilmoittama lukemaa (kuvassa näkyvät arvot ovat esimerkkejä).

Jotta kalibrointi on voimassa, lukemien on oltava samat. Jos merkin lukema ja vakaaslaskurin lukema eivät vastaa toisiaan, on suoritettava uusi jälkikalibrointi. Käänny huoltopisteesi tai seca Servicen puoleen. Kun jälkikalibrointi on suoritettu, käytetään uutta päivitettyä kalibroitimerkkiä merkitsemään vakaaslaskurin lukema. Jälkikalibroinnin suorittanut henkilö varmistaa merkin lisäsinetillä. Kalibroitimerkin voi tilata seca Servistä.

11.2 Kalibroimattomat vaa'at

Tuotteen asennuksessa ja huollossa on oltava huolellinen. Suosittelemme, että tuote huolletaan käyttöiheydestä riippuen 3–5 vuoden välein.



VARO!

Epäasianmukainen huolto aiheuttaa mittausvirheitä

- Jätä huoltotyöt ja korjaukset aina seca Servicen tai valtuutetun huoltopisteen tehtäviksi.
- Lähelläsi olevan huoltopisteen löydät Internet-osoitteesta www.seca.com tai saat tiedot lähettämällä sähköpostia osoitteeseen service@seca.com.

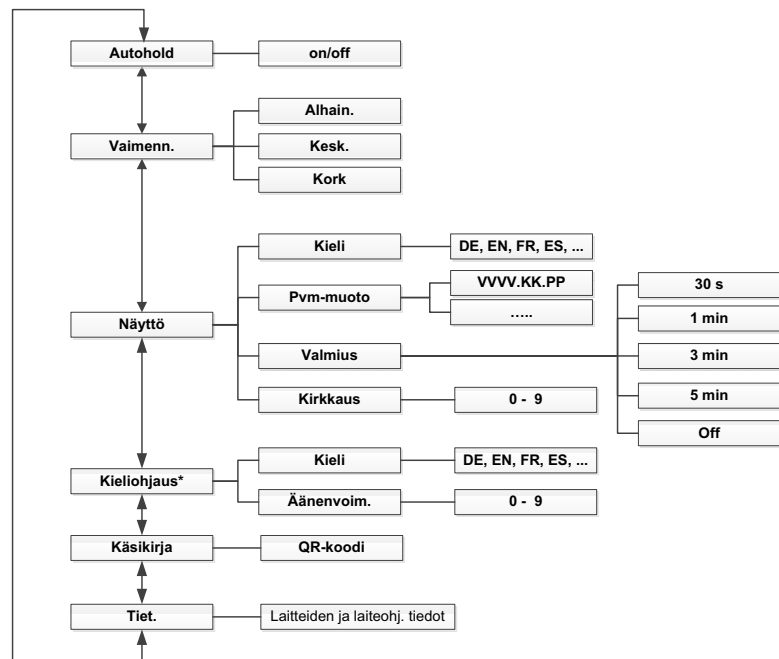
12. TEKNISET TIEDOT

12.1 Valikkorakenteet

Laitteen tila "Basic"

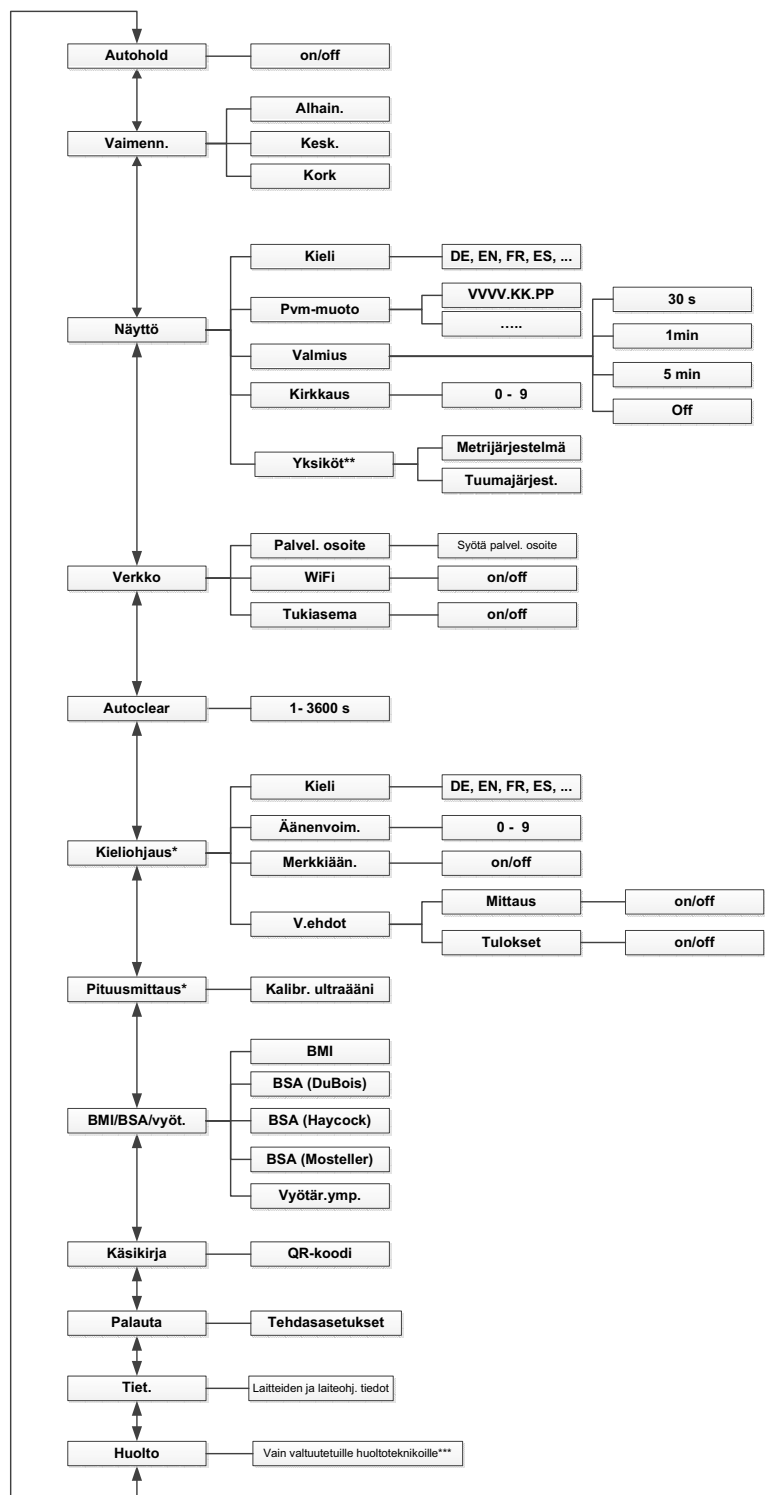
Laitteen tilassa **Basic** valikkoon ei ole pääsyä.

Laitteen tila "Advanced"



*Ultraäänimittasauvalla varustetut laiteyhdistelmät

Laitteen tila "Expert"/"Huolto"



*Ultraäänimittasauvalla varustetut laiteyhdistelmät

**Kalibroimattomat vaa'at

***Huoltopisteen löydät osoitteesta www.seca.com tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen: service@seca.com

17-10-07-653-011_01-2020B

12.2 Toiminnot/laitteen tila

Toiminto	Laitteen tila			
	Basic	Advanced	Expert	Huolto
Mittaaminen				
BMI:n/BSA:n automaattinen laskeminen	•	•	•	•
Painon mittaaminen	•	•	•	•
Tunnusten (käyttäjä/potilas) lukeminen ^a	•	•	•	•
Pituuden merkitseminen manuaalisesti	•	•	•	•
Mittaustuloksien pysyvä näyttö (Hold)	–	•	•	•
Mittaustuloksien lähettäminen ^a	•	•	•	•
Vyötärönympäryksen antaminen	–	•	•	•
Lisäpainon taaraus (Taar)	–	•	•	•
Lisäpainon tallentaminen pysyvästi	–	•	•	•
Konfigurointi				
Käyttöohjeen PDF-version käyttö (QR-koodi)	–	•	•	•
Toiminto Autoclear : Ajan määrittäminen	–	–	•	•
Aktivoi toiminto Autohold	–	•	•	•
Vaimennuksen asetus (herkkyys, jolla vaaka reagoi potilaan liikkeisiin)	–	•	•	•
Aseta päivämäärän muoto	–	•	•	•
Näytön kirkkauden säätö	–	•	•	•
Näytön kielen asetus	–	•	•	•
Vakaaslaskurin lukeminen (kalibroidut vaa'at)	–	•	•	•
Yksiköiden vaihto (kalibroimattomat vaa'at)	–	–	•	•
GAL-arvon lukeminen	–	•	•	•
Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon (WPS)	–	–	•	•
Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon (manuaalisesti)	–	–	•	•
Laitteiden yhdistäminen WiFi-verkkoon (seca connect 103)	–	–	•	•
IP-osoitteen syöttäminen	–	–	•	•
Valikon haku näyttöön	–	•	•	•
Huoltotoiminnot ^b	–	–	–	•
Valmiusajan asetus	–	•	•	•
Vaihto BMI-/BSA-laskennan ja vyötärönympäryksen syötön välillä	–	–	•	•
Tehdasasetuksien palauttaminen	–	–	•	•
WiFi-moduulin aktivointi/deaktivointi	–	–	•	•

a. Tietojärjestelmään tai ohjelmistoon seca analytics 125 yhdistettävät laitteet (ohjelmisto seca connect 103)

b. Vain valtuutetuille huoltoteknikoille

12.3 Yleiset tekniset tiedot

Yleiset tekniset tiedot	
Ympäristöolosuhteet käytön aikana	
• Lämpötila • Ilmanpaine • Ilmankosteus	+10 °C ... +40 °C (50 °F ... 104 °F) 700 hPa – 1060 hPa 20 % – 80 % ei kondensoiva
Ympäristöolosuhteet säilytyksen aikana	
• Lämpötila • Ilmanpaine • Ilmankosteus • Lämpenemisaika alhaisimmasta säilytyslämpötilasta käyttölämpötilaan - ympäristön lämpötilassa 20 °C: - ympäristön lämpötilassa 20 °C ja kosteuden tiivistyessä: • Jäähdytysaika korkeimmasta säilytyslämpötilasta käyttölämpötilaan (ympäristön lämpötilassa 20 °C)	-10 °C ... +65 °C (14 °F ... 149 °F) 700 hPa – 1060 hPa 0 % – 95 % ei kondensoiva 8 h 24 h 8 h

Yleiset tekniset tiedot	
Ympäristöolosuhteet kuljetuksen aikana • Lämpötila • Ilmanpaine • Ilmankosteus	-10 °C ... +65 °C (14 °F ... 149 °F) 700 hPa – 1060 hPa 0 % – 95 % ei kondensoiva
Virransyöttö: Pistokeverkkolaite • Syöttöjännite • Maksimaalinen ottovirta • Suojaeristetty laite, suojaluokka II (IEC 60601-1)	12 V maks. 1,5 A 
Verkkojännite	100 V – 240 V
Verkkotaajuus	50 Hz – 60 Hz
Tehonkulutus	max. 18 W
IEC 60601-1: Sähkökäyttöinen lääkintälaitte, tyyppi BF	
Kotelointiluokka IEC 60529	IP 21
Käyttötapa	Jatkuva käyttö
Lääkintälaitte asetuksen (EU) 2017/745 mukaan: • Laitteet ilman bioimpedanssin mittausta • Bioimpedanssin mittauksella varustetut laitteet	Luokka I, mittaustoiminnon omaavat laitteet Luokka IIa
Osat standardin IEC 60601-1 mukaan: Vaa'at seca 651/650 : Vaa'at seca 655/654 : Vaa'at seca mBCA 555/554, seca mBCA 552 : Seisomistuki seca 455 : BIA-seisomistuki seca mBCA 550, seca mBCA 549 :	Monitoiminäyttö, lasilevy Monitoiminäyttö, lasilevy Monitoiminäyttö, lasilevy, elektrodit Ylempi kaari Elektrodeilla varustetut kädensijat
Liittymät: • USB • WiFi • LAN • Sisäinen välilyjärjestelmä/monitoiminäyttö	USB 2.0, enint. 500 mA IEEE 802.11b/g/n/e/i IEEE 802.3u seca Laiteväylä (SDB)
Minimipaino (mittauksen käynnistäminen äänitoiminnolla varustetuissa laiteyhdistelmissä)	0,5 kg

12.4 Mitat, paino

Mitat, paino	
Vaaka	
Mitat • Pituus • Leveys • Korkeus	574 mm 600 mm 70 mm
Omapaino	n. 14 kg

12.5 Mittaustekniset tiedot, kalibroidut mallit

Mittaustekniset tiedot, kalibroitu	
Kalibrointi direktiivin 2014/31/EU mukaan	Luokka III
Maksimikuormitus • Punnitusalue 1 • Punnitusalue 2	150 kg 300 kg
Minimikuormitus • Punnitusalue 1 • Punnitusalue 2	1 kg 2 kg
Jako • Punnitusalue 1 • Punnitusalue 2	50 g 100 g
Taarausalue	enint. 300 kg

17-10-07-653-011_01-2020B

Mittaustekniset tiedot, kalibroitu	
Ensivakauksen tarkkuus	
• Punnitusalue 1: 0 kg ... 25 kg	± 25 g
• Punnitusalue 1: 25 kg ... 100 kg	± 50 g
• Punnitusalue 1: 100 kg ... 150 kg	± 75 g
• Punnitusalue 2: 0 ... 50 kg	± 50 g
• Punnitusalue 2: 50 ... 200 kg	± 100 g
• Punnitusalue 2: 200 ... 300 kg	± 150 g

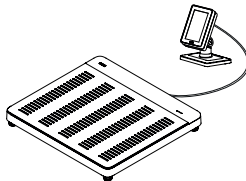
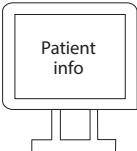
12.6 Mittaustekniset tiedot, kalibroimattomat mallit

Mittaustekniset tiedot, kalibroimaton	
Maksimikuormitus	360 kg
Minimikuormitus	1 kg
Erottelukyky	50 g
Taarausalue	enint. 360 kg
Tarkkuus:	
• 0 ... 50 kg	± 50 g
• 50 kg ... 360 kg	± 0,10 % ± 50 g

13. VALINNAISET LISÄTARVIKKEET JA VARAOSAT

Lisätarvike/varaos	Tuotenumero
Switchmode-verkkolaite: 100-240 V~ / 50-60 Hz, 12 V= / 1,5 A / 18 W	68 32 10 272
Viivakoodiskanneri	Katso suositus kohdassa www.seca.com
Analysointiohjelmisto	

14. YHTEENSOPIVAT SECA-TUOTTEET

Vaaka	Seisomistuki	Mittasauva	Konfigurointi-ohjelmisto	Tietojärjestelmä ^a
 651 7021 099 650 1321 009	-	-	 seca connect 103	 EMR-järjestelmä

a. Ei saatavilla seca-yhtiöltä. seca Service antaa mielellään lisätietoja tietojärjestelmän yhteensopivuudesta.

15. HÄVITTÄMINEN



Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite on toimitettava asianmukaiseen elektroniikkajätteen vastaanottopisteeseen. Noudata käyttömaassa voimassa olevia määräyksiä. Lisätietoja saat asiakaspalvelustamme:

service@seca.com

16. TAKUU

Myönnämme materiaali- tai valmistusvirheistä johtuville puutteille kahden vuoden takuun toimitusajankohdasta alkaen. Tämä ei sisällä irrotettavia osia kuten esim. paristoja, johtoja, verkkolaitteita, akkuja jne. Takuun piiriin kuuluvat puutteet korjataan asiakkaalle maksutta esitettäessä ostokuitti. Muita vaatimuksia ei voida ottaa huomioon. Edestakaisesta kuljetuksesta syntyvistä

kustannuksista vastaa asiakas, jos laite on muualla kuin asiakkaan paikkakunnalla. Kuljetusvahingoista voidaan esittää korvausvaatimuksia vain, jos kuljetukseen on käytetty täydellistä alkuperäispakkausta ja laite on varmistettu ja kiinnitetty pakkaukseen samalla tavalla kuin alkuperäisessä toimituksessa. Säilytä tämän vuoksi kaikki pakkauksen osat.

Takuu ei ole voimassa, jos laitteen avaa henkilö, jota seca ei ole nimenomaisesti siihen valtuuttanut.

Käänny takuutapauksessa seca-toimipaikan tai sen kauppiaan puoleen, jolta hankit tuotteen.

17. VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

17.1 Eurooppa

Kalibroidut laitteet:



Kalibroimattomat laitteet:



seca gmbh & co. kg vakuuttaa, että tuote vastaa siihen sovellettavien eurooppalaisten direktiivien vaatimuksia. Vaatimustenmukaisuus löytyy kokonaisuudessaan osoitteesta: www.seca.com.

17.2 USA ja Kanada

seca 651/650
seca 655/654
seca mBCA 555/554/552

WiFi Module:
FCC 2AC7Z-ESPWROOM02
IC 21098-ESPWROOM02



This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions. (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE

Radiofrequency radiation exposure information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

17-10-07-653-011_01-2020B

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca france](#)
[seca united kingdom](#)
[seca north america](#)
[seca schweiz](#)
[seca zhong guo](#)
[seca nihon](#)
[seca mexico](#)
[seca austria](#)
[seca polska](#)
[seca middle east](#)
[seca suomi](#)
[seca américa latina](#)
[seca asia pacific](#)
[seca danmark](#)
[seca benelux](#)
[seca lietuva](#)

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at seca.com